

bb. 70. /az osztrák államelnök...folyt./e

ezt követően a balatonfüredi állami pincegazdaságba látogattak. itt rohonczi lajos, a magyar állami pincegazdaság igazgató főmérnöke és farkas istván, a máp badacsonyvidéki üzemének igazgatója fogadta őket. a vendégek az üzem munkájáról kapott tájékoztató után megtekintették a gazdaság termékeiből rendezett kiállítást, majd borkóstolón vettek részt.  
/mti/

...-

bb. 71. hazaérkezett a szakszervezeti küldöttség a kndk-ból

gg/e ie la

1970. június 17.

gáspár sándornak, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a szot főtitkárának vezetésével a koreai népi demokratikus köztársaságban járt magyar szakszervezeti küldöttség szerdán este hazaérkezett. a küldöttség a koreai egyesült szakszervezetek központi bizottságának meghívására június 10-16 között tartózkodott koreában. a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent a szot elnökségének és Titkárságának több tagja. jelen volt f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete és li dong szon, a koreai népi demokratikus köztársaság nagykövete is. /mti/

...-

- v e g e -

22.22/e

- 48 -

22<sup>37</sup>

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. június 18.

bb. 1. ezer lakást adnak át Óbudán - elkészült közép-ső-józsef-város terve - „mini„-lakótelep a 11. kerületben - körkép a budapesti építkezésekről

i gj/j/e zs la

1970. június 18.

a nagyobb szabású budapesti építkezésekről tájékoztatták a kerületi tanácsok vezetői gordon juditot, az mti munkatársát:

Óbudán augusztus végéig a szentendrei-uton, a kórház-utcában, a kerék-utcában, a raktár-utcában és a vörösvári-uton csaknem 1 000 új lakást adnak át rendeltetésének. gondot okoz, hogy az erre a részre tervezett járulékos beruházások - 100 személyes óvoda, 60 személyes bölcsőde, 24 tantermes általános iskola, 8 munkahelyes orvosi rendelő és gyógyszerár, valamint abc-áruház és szolgáltatóház - meglehetősen későn készülnek el. a kapcsolódó létesítményeket a tervek szerint decemberig kellene átadni, építésüket azonban csak ez év második felében kezdik meg. a fővárosi beruházó vállalat ezért tervén felül a lakóházak földszintjén, illetve foghíjbeépítéssel abc-áruházat, zöldség- és gyümölcsboltot, kávé- és teaszaküzletet, tej- és kenyérboltot, valamint orvosi rendelőt létesített, illetve létesít.

az árpád-hídfő környékén 1971-ben nagyszabású munka kezdődik: második ütemként itt az árpád-hídfőtől a goldberger gyárig, illetve a szentendrei-uttól a filatéri-gátig terjedő területen több mint 8 000 lakás kerül tető alá. erre az időszakra tervezik Óbuda központjának kialakítását is. a centrum a flórián tér lesz.  
/folyt.köv./

- 1 -

21<sup>35</sup>

bb. 1. /ezer lakást...folyt./e

jónéhány áruház, szaküzlet, étterem és eszpresszó, továbbá kulturális létesítmény épül majd 15 emeletes toronyházakkal, amelyekben egy sor vállalat jut otthonhoz. a központ területéhez csatlakozik majd megfelelő beépítéssel a goldberger gyártól délre eső terület - a korvin ottó utca, a nagyszombat utca és a lajos utca által határolt rész -, valamint a kísérleti lakóteleptől északra lévő és a vörösvári ut - bécsi ut által határolt terület.

a legnagyobb lakótelepi építkezés a kerület szomszédságában, békásmegyeren lesz, mint a tanács vezetői elmondták: itt valószínűleg új városnegyed nő ki a földből. - csaknem 13 000 lakással, a beépítési tervek megvalósításához a 70-es évek első harmadában látnak hozzá, addig is az ezüsthely utca duna felőli oldalán lévő házakat lebontják, a hév vonalát pedig átépítik. a telep központját az elképzelések szerint a 11-es főút /szentendrei ut/ nyomvonalára mentén, az ujonnan létesítendő gyorsvasuti megállónál alakítják ki.

a 8. kerületben a rekonstrukció „terepe”, a baross utca - józsef körút - üllői ut - korányi sándor utca és az illés utca által határolt terület, azaz a középső-józsefváros. a leg-súlyosabb gond az ipari szanálás - mondták a tanács vezetői. a kijelölt részen több mint 90 kereskedelmi egység, vállalat, kft és csaknem 300 kisiparos működik. az illetékesek nemrég döntöttek: a bontásokra az illés utcából kiindulva, a práter utca és a losonci utca között kerül sor. a felmérések szerint ugyanis ezen a részen a legkevesebb az ipari szanálás. a bontásokat a tervek szerint jövőre kezdik meg, a lakásépítéshez pedig 1971-ben látnak hozzá.

a szanálás és az építés ütemének meggyorsítása annál is inkább sürgős, mert a veszélyes kategóriába sorolt épületek száma a kerületben rohamosan nő. az elmúlt öt év alatt az ilyen lakások száma csaknem megkétszereződött annak ellenére, hogy évente átlagosan 90 lakást számolnak fel. /a főváros 30 ezer szanálendő lakásából több mint 10 000 a 8. kerületben van./ a középső-józsefvárosban a következő években csaknem 6 000, zömmel földszintes, 80-100 éves korszerűtlen lakást bontanak le, és a beépítési terv szerint 2 500 új otthont emelnek.

/folyt.köv./

- 2 -

6 21 <sup>35</sup>

bb. 1. /ezer lakást...2.folyt./e

a józsefvárosi rekonstrukcióhoz tartozik a tömő utcai építkezés. itt három, egyenként 17 emeletes, 192 lakásos toronyházat építenek. az egyikbe a hónap végén, illetve július elején költözhetnek be a lakók. a másik kettőnek az építése még tart. a tömő utcai építkezést meglehetősen hátráltatta, hogy a svédacélból készült nyújtósziget gyártmányu kuszódaru - amelyből az országban mindössze egy van - meglehetősen elhasználódott és sokszor elromlott, emiatt több alkalommal he- teken át állt a munka.

új „mini”-lakóteleppel gazdagodik a 11. kerület: az örmezei ut, a balatoni műút, a nesznéyi ut, a boldizsár utca és a kelenföldi rendezőpályaudvar által határolt több mint 50 000 négyszögöl területen - az örmezőn - 2 500 lakásos ne- gyed /a lakótelepek közül ezideig a legkisebb/ létesül. a te- rületen a mélyépítési munkákat várhatóan december végéig befe- jezik: kiépítik a víznyomóvezetékét, a csapadék- és a szenny- viz-csatornahálózatot, valamint a gáz- és a hőátvezetékét. a kijelölt részen többségben tízetemes lakóházakat emelnek. az új lakótelepre kiszolgáló létesítmények - így többek között óvoda, bölcsőde, iskolai, orvosi rendelő, abc-áruház, étterem, szolgáltatóház - építését is tervbe vették. előreláthatólag még az idén a budapesti lakásépítő vállalat 512 lakás építését kez- di meg úgy, hogy 1971 közepén már az első lakásokat átadhatják tulajdonosaiknak.

a 11. kerület az örmezei lakótelepen kívül még egy új la- kóteleppel, az 5 300 lakásosra tervezett budaörsi uti negyeddel gazdagodik majd. itt az építkezést az elképzelések szerint 1973- ban kezdik meg. /mti/

bb. 4. monográfia a rövidesen 900 esztendősk tokajról

vid/e ká la

1970. június 18.

1973-ban ünnepli tokaj fennállásának 900. évfordulóját. a ritka jubileumra elkészítik a borásól világszerte ismert tisz- parti település monográfiáját. a nagyközségből elszármazott, va- lamint az ott élő kutatók, főiskolai és gimnáziumi tanárok bevo- násával munkabizottságot alakítottak. ők írják meg tokaj törté- netét, társadalmi, gazdasági és kulturális fejlődését 1073-tól napjainkig. a 200 oldalasra tervezett - fényképekkel, grafiko- nokkal és térképekkel gazdagon illusztrált - monográfiában külön fejezetben foglalkoznak majd a szőlőtermeléssel és a tokaji bort dicséző irodalmi emlékekkel. ezekből eddig több mint háromszázat gyűjtöttek össze. /mti/

- 3 -

6 21 <sup>40</sup>

bb 3. a magyar áruk sikere tizenkét külföldi vásáron - az első félév vásári gyorsmérlege

1 sl/gk/ny 1e La 1970. június 17.

négy világrészben lezajlottak az első félév nemzetközi vásárai, amelyeken hazánk képviselte magát. a hungexpo gyorsmérlege szerint kiállításaink igen nagy sikert arattak, a magyar bemutatók látogatottsága jóval nagyobb volt, mint a korábbi években. ez azzal magyarázható, hogy a magyar ipar termékeinek műszaki színvonala emelkedett, s a kiállított cikkek 35-40 százaléka most jelent meg először nyilvánosság előtt.

az első félévben 12 külföldi vásáron állították ki hazánk produktumait. a magyar ipar számára a legnagyobb külföldi vásár ezuttal is a lipcsei volt, ahol 33 külkereskedelmi vállalatunk 31 szakkiállítását rendezték meg. a vásáron 120 millió rubeles export-import üzletet kötöttek, nagy részét hosszabb távra, de 18 millió rubel értékű import és 5 millió rubel értékű export már az idén realizálódik.

igen jelentős üzleti eredményeket értek el poznanban. számszerű összegezés nem állnak ugyan még rendelkezésre, de az ottani üzleti tárgyalásoktól a magyar szerszám-, vegyipari-gép és élelmiszeripari-gép-export jelentős fokozása várható. elsősorban a technimpex és a ganz műszer művek irt alá, illetve készített elő nagyobb szabású üzleteket.

a frankfurti vásáron mindenképp a magyar textilák, iparművészeti és háziipari cikkek keltezték föl az érdeklődést. majdnem egymillió nyugatnémet márka értékű árut a helyszínen eladtak, s új érdeklődőket, üzleti partnereket szereztek. a friedrichshäfeni nemzetközi élelmiszerkiállítás egyik slágere a magyar konzerv volt, amelyből 1.8 millió nyugatnémet márka értékű kelt el, s további üzletkötéseket készítettek elő.

több nemzetközi vásáron jóval bőségesebb anyaggal jelentkezett az idén a magyar ipar, mint a korábbi években. a milánói és a kairói vásáron azelőtt csupán információs irodája volt magyarországnak, most 530, illetve 1000 négyzetméteren állították ki iparunk termékeit. milánóban har, kairóban tizenkét magyar külkereskedelmi vállalat tárgyalt üzletkötésekről. az egyik egyiptomi céggel például magyar geodéziai műszerek eladásáról írtak alá megállapodást. a barcelonai vásáron a tavalyi 300 négyzetméterrel szemben az idén 530 négyzetméternyi területen állították ki a magyar textilákat, orvosi műszereket és élelmiszereket, s a kereskedelmi kapcsolatokon kívül ipari kooperációról is tárgyaltak.

/folyt köv/

6 21 45

-4-

bb 3. / magyar áruk ....folyt/ny

az oszakai vásáron, ahol utóijára 1963-ban vettünk részt, az idén a hagyományos kereskedelmi szállításokon kívül licenccel adásvételéről is tárgyaltak. az egyik japán cég megvásárolta a kendery-féle korróziógátló szer találmányát, amelynek segítségével különféle gépeket, hajókat 10-15 évre meg lehet védeni a rozsdától. folytatódnak a tárgyalások egy másik magyar találmány, a demeter-féle víztisztító berendezés eladásáról is.

ecuador fővárosában, quitában magyarország az idén első ízben rendezett önálló kiállítást, amelyet az állam legfőbb vezetői is megtekintettek. a bemutatott orvosi műszereket az ecuadori kereskedők azonnal megvásárolták s további rendelésekről is tárgyalni kívánnak.

a kiállításokon kívül a világ több részén rendeztek magyar heteket. az egyik legjelentősebbre baselban került sor, ahol a bahnhof-büfében működő 1600 személyes magyar étteremben a magyar paprikás csirke és a sok egyéb nyencség osztatlan sikert aratott. azóta egész sor svájci cég rendelt magyarországról különféle élelmiszereket, konzerveket, élő halat. nagy volt a sikerük a hamburgi produkcion-áruházban rendezett magyar szövetkezeti heteknek és a görögországi magyar hétnak, amelynek színhelye az athéni Hilton szálló volt. /mt1/

--

bb 6. rózsavásár a balaton partján

vid/ká/ny La 1970. június 18.

hatalmas, színes rózsamező állítja meg a balaton délkeleti partja közelében, a 7-es számú országos főközlekedési út mellett az üdülő és kiránduló vendégeket. a badacsonyi állami gazdaság alsótekeresi körzetében ezekben a napokban teljes pompájában virágzik több ezer rózsabó. a rózsatelep a balaton egyik idegenforgalmi látványossága. a különféle színárnyalatú és fajtájú rózsák között a legérdekesebbek a fekete és a kék rózsák, amelyeket itt szaporítottak el nagyobb arányban.

a balatoni kirándulók kívánságára helyszíni árusítást is szervezett az állami gazdaság. az út mentén, közvetlenül a rózsatelep szélén felállított pavilonban napjában többszázan vásárolnak rózsát. a közelben levő sífoki nyaralókból és szállodákból gyakran küldik ki a boy szolgálat embereit, a rózsatelep pavilonjához. /mt1/

-5-

6 21 45

bb 2. restaurálják a rudabányai református templomot

vid/ká/ny la

1970. június 18.

északmagyarország egyik legrégebbi műemlékét a rudabányai református templomot valószínűleg az 1360-as években építették. az eredetileg három hajós csarnoktemplom korabeli, ugynevezett hálóboltozatos mennyezetének csonkjai napjainkig fennmaradtak. a templomot a bányászokhoz telepített német lakosság is használta. erre vall a pántokkal, és anjou-kori lilomos diszitással ellátott vasajtaja, amelyre német családnevek kezdőbetűit vésték. a korai vasművészetnek ezt a remekét a miskolci herman otto muzeumban őrzik.

a reformáció korában a templom a reformátusok birtokába került, akik a hajó nyugati oldalát építették ki. a beszakadt boltozat helyett új tetőt húztak, s azt kazettás fémnyezettel látták el. az egykori restaurálás emléket az egyik mestergereendába vésett 1664-1665-ös évszám őrzi. egy évszázaddal később, 1758-ban a templomot újra restaurálták, s az egyes kazettákat virágmintás diszitással látták el. „conrad andrás és mathias,, meseterek, amint azt a feliratok bizonyítják.

az értékes műemléki templomot most újra restaurálják. az épület megrongált részeinek helyreállítását során falvizsgálatokat is folytatnak, s tisztázzák a templom építésének különböző időszakait. /mti/

---

bb. 5. gazdag nyári kulturális program a balatonparton

1 gy/gg/e zs la

1970. június 18.

a balaton-parton sorakozó negyven üdülőtelepet nyaranta többszáz ezer hazai és külföldi turista keresi fel. kellemes pihenésük, sokszínű szórakozásuk ezen a nyáron is biztosított, sőt, amint az illetékesek elmondták, az idei balatoni program több művészeti élményt kínál, mint az előző években.

a zenei események közül kiemelkedő a tihanyi orgonahangversenysorozat. az apátság templomában idén husz alkalommal rendeznek koncerteket, amelyeken peskó györgy, lehotka gábor, sebestyén jános, virág endre és más neves hazai és külföldi orgonaművészek lépnek fel.

/folyt.köv./

- 6 -

6 22 <sup>35</sup>

bb. 5. /gazdag nyári...folyt./

a keszthelyi zenei hetek programjában egyelőre kamaraverseny szerepel. a balatoni muzeumban többek között fellép a tátrai vonósnégyes, szirmai mártá és nagy andor operaszólisták, gloria lani olasz zongoraművész és a győri kamarazenekar.

„cantus pannonicus,, címen hangversenyszorozat lesz a köröshegyi templomban. többek közt kodály és liszt orgonaműveket, bach, palestrina, händl és kodály kórusműveket adnak elő. a veszprémi várban a magyar állami hangversenyzenekar, veszprém város vegyeskara és ének-zenei általános iskolai gyerekkara mutatkozik be. az idén első ízben lép fel az ex antiquis együttes. műsoruk külföldi turisták számára is érdekes lehet, hiszen a szereplők - hacki tamás, brachfeld szigfrid, pécsi ildikó, kovács p.józsef - „több nyelven,, beszélnek.

az országos rendező iroda műsorából érdeklődésre tarthat számot a „stágerhullám 1970,, valamint a „halló, itt balaton,, műsor. a turisták 34 alkalommal találkozhatnak a műsorokban szereplő népszerű táncdalénekesekkel. a balaton mentén tíz alkalommal szerepel a veszprémi petőfi színház, a kaposvári csiky gergely színház és a győri kisludgy színház együttese. balatonalmádi, keszthely, zánka, füred, balatonlelle, boglár, tihany és földvár legifjabb közönségének örömeire a budapesti állami bábszínház több ízben is előadja egyik legnépszerűbb műsorát, a rosszcsont peti kalandjait.

„fortuna kerestetik,, címmel felnőttek számára rendeznek műsoros, zenés divatbemutatót balatonbogláron, földváron és veszprémben. magyar képeskönyv címmel csaknem husz alkalommal mutat be az állami budapesti táncgyűttes folklór műsort és ezt gazdagítja a rzevowiacy lengyel ének- és táncgyűttes, valamint a balaton táncgyűttes népi játékokból és néptáncokból összeállított programja. a szakszervezeti kórusok 10. találkozója, a megyei kórusok versenyére június 7-én került sor balatonfüreden. július 25-én balatonfüreden az idei anna-bál szépségversenyének nézőit és résztvevőit lovas felvonulás, szilveszter karnevál, tánczenekarok, magyarnóta-énekesek szórakoztatják. földvárott július 25-26-án a nemzetközi népi tánc fesztiválon magyar és külföldi néptánc-csoportok mutatkoznak be, és sportversenyek, menettáncversenyek, valamint a néptáncosok bálja teszik majd emlékeztetővé az eseményt. a balaton környéki muzeumban a turistáknak érdekes kiállításokon mutatják be a balatoni táj művészetét. /mti/

---

6 22 <sup>33</sup>

bb. 7. július 10 - tizenkettedik premier a közszínházban  
- milton elveszett paradicsoma - kazimir károly nyilatkozata

i szö/j/e zs la

1970. június 18.

tizenkettedik évadját nyitja július 10-én a városligetben az immár nemzetközi hírű közszínház. az isteni színjáték és a kalevala után az idei bemutató: milton eposza, az elveszett paradicsom.

- úgy tűnik, hogy ez a három mű együtt egyetemes és örök-  
érvényűt mond az embereknek, hiszen ezért maradtak fenn évszázadokon keresztül. - mondta kazimir károly, a darab rendezője az mti munkatársának. - dante „az emberélet utjának felén, indul el, hogy a pokol és a purgatórium után büneitől és vétkeiktől felszabadítva eljusson a paradicsomba. a kalevala hősei egy sokkal realisabb környezetben, emberi erejük varázshatalmával harcolnak azért, hogy a földön a boldogságot, a földi paradicsomot jelentő szampót megszerezzék. milton eposzának színtere a világmindenség, isten és sáján, világot teremtő és pusztító erők harcolnak benne, az ember elbukik és kiűzik a paradicsomból, de az utolsó tanács számára: „ne szeresd léted, ne gyűlöld, de míg élsz, szépen élj! hogy meddig, bízd az égre!”, mintha az ember tragédiája utolsó szavait hallanánk. valóban, a milton-eposz és a madách-mű eszméi rokonsága nyilvánvaló. nem a faustban és nem más művekben kell keresni egyik legjelentősebb nemzeti drámánk elődjét.

- soha még nem éreztem azt az izgalmat, mint amikor felkészülésem során szinte tanuja lennétem: évszázadokon át milton és madách egymás szemébe néztek. milton is, madách is elveszeti ádámot az általa megélt jövőig. madách ezt az utazást tette művének alapjává. milton egész műve - néhány kitekintést nem számítva - az édenben játszódik, és gyakorta él a vízió, az álom eszközeivel. nekünk is álmodnunk kell. a mi álmaink csak úgy találkozhatnak a miltoni látomással, ha őszinték vagyunk önmagunkhoz, ha álmaink kivételét illúziók nélkül vesszük tudomásul. meg kell tudnunk jövőnköt, s hogy mi vár ránk és utódainkra. madách és milton látomásai találkozhatnak bennünk 1970 nyarán a városligetben.

a remekművet jánosy istván fordításában adják elő. a diszketeket rajkai györgy, a jelmezeket láng rudolf tervezte. zenéjét összeállította s részben szerepte blum tamás, irodalmi szaktanácsadó: szenczi miklós. ádám szerepében kozák andrás mutatkozik be, évát vanczel vera, a sántát bicskei tiberius alakítja. az atya balázs samu, a fiú vallai péter lesz. milton művét hetenként négyszer - csütörtöktől vasárnapig - játsszák a városligeti lengyel pavilonban. tizenöt előadást terveznek július 10 és augusztus 2 között. /mti/

-8-

8.22<sup>30</sup>

bb 8. új gyártmány : a hibaáramtranszformátor

vid ká bh la

1970. június 18.

a kőszegi műszaki és villamosági ktsz-ben új termékként gyártják az eht/b. típusú hibaáramtranszformátort. a berendezés különösen az építőiparban hasznos, könnyen szállítható egyik helyről a másikra. a különböző építőipari gépek, szállítószalagok, betonkeverők, hegesztődinamók, stb. csatlakozására szolgál, s érintésvédelmi funkciót lát el. a nagyteljesítményű villanymotorokat és berendezéseket meghibásodás esetén 0.2 másodperc alatt leválasztja a hálózatról.

a baleseteket megakadályozó berendezésből eddig ötvenet készítettek a budapesti mélyépítő és építőipari vállalat megrendelésére. /mti/

..-

bb 9. kétezeröt száz dollár aliórt

vid ká bh la

1970. június 18.

a fejér megyei mezőszilasi mezőföld termelőszövetkezet felismerve értékesítési lehetőségeket, évről-évre növeli lóálományát. jelenleg 86 tenyésztőből és 296 csikóból áll a közös gazdaság menése. 22 sportlovat is nevelnek, s rendszeresen résztvesznek a hazai és külföldi versenyeken két négyesfogatukkal és egy egyesfogatukkal. sportlovaik már a határon túl is hírnevet szereztek, számos versenyen kaptak díjakat. évente 15-20 lovukat vásárolják meg külföldön. legutóbb az ali nevű sportlót kelt el 2.500 dollárért. /mti/

..-

bb 10. muzeum a hetven éves kecskeméti konzervgyárban

vid ká bh la

1970. június 18.

a nagymúltú, 70 éves kecskeméti konzervgyárban elsősorban rendeztek üzemtörténeti kiállítást a felszabadulás 25. évfordulója tiszteletére. a bemutatott több mint 550 fényképet, sajtócikket, régi tárgyi emléket és más dokumentumot gyári muzeumban helyezték el, így őrzik meg az utókor számára. az anyagot ezután is állandóan gyarapítják: kiegészítik azokkal a legújabb dokumentumokkal, amelyek a jelenlegi fejlődés egy-egy fontosabb állomását tükrözik. /mti/

..-

- 9 -

8.15 bh

1970. június 18.

bb 11. új konzervipari találmány sikere szegeden

vid/ká kcs la

1970. június 18.

ujtípusú konzervsterilizáló berendezés készült el a szegedi vas- és fémipari ktsz.-ben, schmidt jánosnak, a konzerv- és paprikaipari tröszt főmunkatársának találmánya alapján, a nagyteljesítményű berendezést a szegedi konzervgyárban, a most kezdődött zöldborsó idényben próbálják ki. már az első napokban beváltotta a hozzáfűzött reményeket: óránként egy vagon konzervet sterilizál és ezzel egyszerre 20 autokláv, vagyis hagyományos sterilizáló berendezés feladatát látja el. a többszörös termelékenység emelkedést anyagában azzal éri el, hogy a régi, szakaszos munkát folyamatosá tették. az új berendezés önműködően, folyamatosan, az előre beállított idő és hőfok szerint sterilizálja a futószalagra helyezett üveges konzerveket. energia-szükséglete egyharmada a hagyományos berendezésekének, súlya pedig fele a legkorszerűbb, hasonló külföldi berendezések súlyának./mti/

-. -

bb 12. a dél-dunántúli vízügyi igazgatóság vásárolta meg a vajszlói gépjavitó állomást

vid/ká kcs la

1970. június 18.

a baranya megyében működő cserkúti mezőgazdasági gépjavitó vállalat eladta vajszlói állomását, amelynek további fenntartása, fejlesztése a mezőgazdasági gépjavitás megváltozott jellege miatt már nem volt gazdaságos. a termelőszövetkezetek ugyanis az utóbbi években kialakították saját, jól felszerelt javító-műhelyeiket és csak a nagyobb munkákat - főleg a motorcseréket - végeztetik a vállalattal. ennek ellátására pedig rendelkezésükre áll a korszerű, nagykapacitású cserkúti, szigetvári és villányi gépjavitó állomás. a „piacra került”, vajszlói gépjavitó állomást a dél-dunántúli vízügyi igazgatóság vásárolta meg. az épületekkel és bennük lévő gépekkel együtt a műszaki és fizikai dolgozók zömét is átvették a „vizesek”, itt javítják majd a vízügyi munkákhoz szükséges különféle gépeket, továbbá felállítanak egy karbantartó részleget is, amely a vízügyi létesítményeket, műtárgyakat tartja rendben. vajszlón helyezik el továbbá a dél-dunántul árvédelmi osztagát is. ez azért előnyös, mert a vízügyi igazgatóság legnagyobb árvízvédelmi vonala éppen itt - a közelben folyó drávánál - húzódik, mintegy száz kilométer hosszúságban.

/m/mti/

8.20/kcs

-10-

o

Ts 820

bb 13. a japán parlamenti küldöttség programja

t pr/j bh bs

1970. június 18.

dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke csütörtökön a parlament gobelin-termében fogadta az osanori koyama képviselő vezetésével hazánkban tartózkodó japán parlamenti küldöttséget. a találkozón ott volt tsuneaki ueda, japán budapesti nagykövete is.

em b a r g : 12,15-ig!

a vendégek megtekintették az országház épületét, majd a hősök terén megkoszorúzták a magyar hősök emlékművét./mti/

bb.14. árvízkárosultak a debreceni tsz üdülőben

vid ká bh bs

1970. június 18.

a hajdu-bihar megyei termelőszövetkezetek az anyagi segítség mellett a debreceni tsz üdülőt is az árvízkárosultak re delkezésére bocsátják. az üdülő igazgatóságának döntése alapján fedél nélkül maradt gyermekeket és öregeket helyeznek el a nagy-erdei tsz üdülőben. a gyermekek több turnusban gyönyörű környezetben vakációzhatnak tanítók felügyeletével. a rombadőlt iskolák felépítéséig szeptemberben egy-két osztálynál az iskolai tanítást is megkezdhetik./mit/

bb 15. virágba borultak a nyugat-dunántúli gesztenyeligetek

vid ká bh bs

1970. június 18.

virágba borultak nyugat-dunántul nagy szelidgesztenyeligetei. a több ezer faóriást valósággal ellepték a hosszú-füvű virágok. a szakemberek jó termésre számítanak. kőszeg-hegyalján már a fiatal telepítések egy része is termőre fordult. a kedvelt őszi csemegéből a jelek szerint az idén többszáz mázsányit küldhetnek majd kőszeg környékéről a fővárosba és a környező megyékbe. a vidék közös gazdaságai megszervezik a gesztenye tartósítását, s így lehetőség lesz a „gesztenye-püré idény”, kiterjesztésére./mti/

bb 16. textiles leányszállás a régi kórházból

vid ká b bs

1970. június 18.

kőszeg volt kórházának épületét egymillió forintért megvásárolta a lakástextil vállalat. a régi gyógyintézetet felújítja és leányszállássá alakítja át három helyi gyáregysége számára. kicserélik a fűdémekeket a padozatot, központi fűtést és hidegmeleg vizet biztosítanak a helyiségekbe. a 3-4 ágyas szobákba egy év múlva költözhetnek be a butorszövet-, a posztó és a nemezgyár bejáró, vagy albérletben lakó lányai./mti/

11.10.

-11-

Ts 1230

bb 17. megjelölték a megrongálódott lakóházakat a körösök vidékén

vid/ká bh bs

1970. június 18.

bizottság vizsgálta felül békés megyében a kitelepített nyolc községben az épületeket. megjelölték azokat a lakóházakat, amelyek erősen megrongálódtak, életveszélyessé váltak. ezekbe a házakba a visszaköltözést nem engedélyezték. gondoskodtak arról, hogy a megrongálódott lakásokból a butorokat, ruhaneműt és egyéb ingóságát elszállíttassák. a vagyonmentést csütörtökön reggel kezdték. /mti/

bb 21. virágos balaton jelszóval versenyt hirdetett a somogy megyei tanács

vid/ká kcs bs

1970. június 18.

a somogy megyei tanács, a hazafias népfront megyei bizottsága, a balatoni intéző bizottság és a kisz megyei bizottsága virágos balaton jelszóval versenyt hirdetett a déli part községei között. a verseny célja, csinosítani a partmenti falvak parkjait, utcáit és tereit. a községek közötti verseny győztese 5 ezer forint, a második helyezett 3 ezer, a harmadik pedig 2 ezer forint értékű tárgyjutalomban részesül. megjutalmazzák a legjobb kisz alapszervezeteket is. /mti/

bb 18. „novemberi köd”, „szolnokon

vid/ká kcs bs

1970. június 18.

a rendkívüli csapadékos időjárás különös természeti jelenséget idézett elő csütörtökre virradó éjszaka szolnokon. a város szívében találkozik a zagyva és a tiszta. a két nagyon megduzzadt folyó óriási víztükre és a szinte nap-nap után, megszakítás nélkül hulló eső annyira nedvessé tette a levegőt, hogy csütörtök hajnalban, s már szerdán este is a légréteg páratartalma kilencven hét százalékos telítettséget ért el. a két folyó találkozásánál, a zagyva torkolati szakaszánál a páradus levegő szürke novemberi köd hatását keltette. /mti/

11.45/kcs

-12-

bb 19. villám csapott a kunyhóba - hét sérült

vid/ká kcs bs

1970. június 18.

szerdán tiszaiagar határában zivatar kapta el a tiszaiagari petőfi tsz dinnyéseit. a vihar elől nyolcan a dinnyés kunyhóba húzódtak. nem sokkal ezután becsapott a villám, s az ott tartózkodó nyolc ember közül heten megsérültek. hatukat a karcagi kórházba szállították, ahol elsősegélyben részesültek. /-mti/

bb 20. megkezdődött a gyermeküdültetés a balaton déli partján

vid/ká kcs bs

1970. június 18.

csütörtökön megkezdődött a gyermeküdültetés a balaton déli partján. a szot gyermeküdülőit balatonmárián, balatonbogláron, balatonlellén, zamárdiban és szántódon több mint ezeröttszáz gyermek vette birtokába, akiket mindenütt ünnepélyesen fogadtak az üdülők vezetői. a balatonszabadi gyermeküdülő - tatarozási munkák miatt - csak a következő turnussal indul, a vakáció alatt, öt váltásban, csaknem 10 ezer gyermek élvezheti majd a nyár örömeit a magyar tenger déli partján, ahol a kitűnő ellátás mellett változatos szórakozásokról is gondoskodnak. /mti/

bb 22. az árvízveszély vámszedője

vid/ká kcs bs

1970. június 18.

szegeden bírósági László 40 éves, büntetett előéletű sziget-halmi lakos ellen közokirat hamisítás, társadalmi tulajdont károsító csalás büntette miatt eljárást indítottak. bírósági László, akinek munkaviszonya nem volt, személyi igazolványába beírta, hogy főkörmányos. ezzel az igazolással kereste fel az alsó-tiszavidéki vízügyi igazgatóságot, azt állítva, hogy kővel meg- rakott uszályal érkezett az árvízvédelmi munkákhoz. az előleg- ként és társainak járó munkabéreként 10 600 forintot vett fel. a csalót letartóztatták.

novinszki jános szentesi és lengyel Mihály szegvári lakosok ellen szabálysértési eljárás indult. a két ember árvízvédelmi szolgálat közben annyi szeszestalt fogyasztott, hogy fontos megbízásuknak nem tudtak eleget tenni. /mti/

11.50/kcs

-13-

10/12/20

bb 23. megjutalmazták a fizikai dolgozók gyermekeit egyetemi felvételeire előkészítő fiatalokat

vid/ká kcs bs

1970. június 18.

az elmúlt hónapokban a szegedi józsef attila tudományegyetem több mint 100 hallgatója és számos fiatal tanársegéd vezetett olyan tanfolyamot, amelyen a fizikai dolgozók tehetséges gyermekeit készítették elő az egyetemi felvételi vizsgákra. a középiskolások közül több mint 200-an matematika-fizika tárgyakból, csaknem ugyanennyien pedig biológiából-kémiából, idegen nyelvekből bővíthették ismereteiket a különféle tanfolyamokon.

a tanfolyamvezető tanársegédeket és egyetemistákat a szegedi józsef attila tudományegyetem kizs bizottsága oklevéllel tüntette ki, és könyvajándékokkal jutalmazta. három fiatal megkapta a kizs aranykoszorus jelvényét./mti/

bb 24. könyvtárosok országos konferenciája egerben

vid/ká kcs bs

1970. június 18.

országos könyvtáros konferencia kezdődött csütörtökön egerben, a széchenyi könyvtár, valamint a megyei könyvtárak katalógus szerkesztőinek részvételével. két napon át a központi katalógusok szerkesztéséről tanácskoznak azzal a céllal, hogy a tájékozódás megkönnyítésére egységes, az eddiginél korszerűbb katalógusokat adhassanak az olvasók kezébe.

az ország minden részéből érkezett könyvtárosok tanulmányozzák a felújított egeri megyei könyvtárat és megismerkednek a város nevezetességeivel./mti/

11.58/kcs

-14-

Tó 1230

bb 25. munkavédelmi szakemberek a nyári mezőgazdasági balesetek megelőzéséről

1 tz/gk ie kcs -cz

1970. június 18.

a statisztika szerint az állami gazdaságokban az üzemi baleseteknek jóval több mint a fele a második és a harmadik negyedévben következik be. a termelőszövetkezetekben a május eleje és szeptember vége közötti öt hónap a legveszélyesebb. tavaly ebben az időszakban a halálos balesetek száma több mint kétszerese volt a többi hét hónap átlagának.

a balesetek megelőzésének lehetőségeiről a következőket mondták el a szot munkavédelmi osztályán az mi munkatársának.

az általános nagy veszélyforrás, a hőség ellen csak az óvórendszabályoknak megfelelő módon szabad és kell védekezni. a gazdaságok lássák el dolgozóikat könnyű munkaruhával, szalma-kalappal, a kombájnvezetőt védjék ernyővel a napsugarak ellen, és legyen mindenütt szódavíz vagy autószipon, amellyel a helyszínen készíthetnek szódavizet. egyébként vizről mindig bőven gondoskodjanak, hogy az emberek munka közben mosakodással hűsíthessék magukat, mert fürdeni viszont szigorúan tilos. minden évben több halálos balesetet okoz, hogy felhevült testtel ugranak hideg vízbe, vagy, hogy uszni nem tudók merészkednek a mély vízbe. legyen mindig elég frissítő ital, kimonádé, cukros tea, gyümölcslé stb., ezzel szemben a sör és általában a szeszesitalok fogyasztása rendkívül káros.

jó védelmet nyújt a villámcsapások ellen a munkába induló traktorral reggel kivontatott autóbusz-pótkocsi, amibe zivatar esetén bemenekeülhetnek a mezőn dolgozók.

az állami gazdaságokban a halálos balesetek 65,4, a térszekben pedig 57,6 százaléka a járművekkel kapcsolatos. megelőzésük feltétele egyfelől a járművek vezetőinek fegyelmélettsége és a józanság, másfelől a járművek és nem utolsósorban az utak megfelelő karbantartása, a hibák azonnali kijavítása.

a gazdaságok vezetőinek általában is gondoskodniuk kell a gépek megfelelő műszaki állapotáról és a szükséges védőfelszerelésekről. a gépek felújításánál ne feledkezzenek meg a védőberendezések korszerűsítéséről sem.

külön felhívják a figyelmet a szot munkavédelmi szakemberei a növényvédőszerrel kapcsolatos veszélyekre. nemcsak a vegyszerekkel közvetlenül dolgozókat kell megfelelő felszereléssel védeni, hanem meg kell jelölni és mindenki előtt le is kell zárni a mérgezett, veszélyes területeket./folyt.köv./

12.55/kcs

-15-

Tó 1230

bb 25./munkavédelemmel....folyt./ kcs

a vegyszerszóró repülőgépeket csak reggel és késő delután szabad „bevetni,,, a nagyon meleg napszakokban nem. a pilótá számára pedig megfelelő szállásról és rendszeres ellátásról kell gondoskodni.

általában minden baleseti veszély ellen az egyik legfontosabb védőeszköz a szigorú és következetes ellenőrzés. ebben fel kell használni a munkavédelmi őrségek tagjait is. volt már eset, amikor egy gazdaság vezetője a munkavédelmi őrséget felhatalmazta a veszélyes gépek üzemen kívül helyezésére. ezt a példát máshol is lehetne követni.

különös nyomatékkal utaltak a szót illetékesei a gyermekek védelmére. nemcsak az aratógép, a kombajn stb. közelébe nem szabad engedni a gyerekeket, hanem az érvényes jogszabályoknak megfelelően ki kell tiltani őket munkahelyekről. annál is inkább, mert ma már lényegében nincs olyan község az országban, ahol ne gondoskodhatna megfelelő napközi otthon a gyerekekről, amíg a szülők a földeken dolgoznak./mti/

--

bb 26. díszdoktor-avatás

t fe/lk hi kcs -cz

1970. június 18.

a budapesti református teológiai akadémia csütörtökön megtartott ünnepi tanévzáró közgyűlésén díszdoktorrá avatta dr. erwin fahlbuscht, az nszk-beli benschheimi felekezettudományi intézet főmunkatársát, a felekezettudományok területén kifejtett tudományos munkássága, valamint az egyházközi kapcsolatok terén szerzett érdemei elismeréseként. az erről szóló diplomát dr. huszti kálmán dékán nyújtotta át dr. erwin fahlbuschnak, aki meleg szavakkal mondott köszönetet a kitüntetésért.

az ünnepségen részt vett miklós imre miniszterhelyettes, az állami egyházügyi hivatal első elnökhelyettese, szamosközi istván püspök, a református zsinat alelnöke, dr. bakos lajos püspök, a zsinat tanulmányi bizottságának elnöke, továbbá több más egyházi személyiség./mti/

--

bb 27. a mahart közli,

lk/ie kcs -cz

1970. június 18.

hogy június 20-án, szombaton technikai okok miatt a budapesti sétahajót nem indítja. 21-én a hajó ismét menetrendszerint közlekedik./mti/

13.05/kcs

--  
-16-

bb 28. import-ruhaanyagokból fővárosi színvonalu választék, de hiánycikk a zefir és freskó a vidéki szövetkezeti boltokban

i ol/ol ie bh -cz

1970. június 18.

a ruhaszítási szövetkezetek ez évre 10-12 százalékos forgalomnövekedést terveztek, de a szövetség tájékoztatása szerint - az év első harmadában 14 százalékos volt az emelkedés, főként háztartási gépekből és más vegyes iparcikkekből nőtt a forgalom. a tavaszi-nyári idény kezdetére ezekből a cikkekből újból növelték a készleteket, körülbelül 342 millió forinttal nagyobb árualappal rendelkeztek, mint 1969 hasonló időszakában. kerékpárból 1,7-szer, hűtőszekrényből és centrifugából kétszer, motorkerékpárból négyszer, tévé-készülékkel háromszor, s butorpból csaknem másfélszer annyi volt szezoninduláskor a raktárakban, mint tavaly. ezt különféle intézkedések is elősegítették, például a múlt év végén éves megállapodásokat kötöttek szállítóiikkal, rögzítették a leglényegesebb átlagárakat, s a választék bővítése érdekében közvetlen kapcsolatot építettek ki a kisipari szövetkezetekkel, helyiipari vállalatokkal, több helyen hoztak létre szövetkezeti beszerzési társulásokat.

az idei nyárra a szövetkezeti boltok korszerű, tetszetős ruházati cikkeket kínálnak a vevőknek, s nemcsak többet, hanem szélesebb választékban is. lényegesen több például az olcsó selyemruha, a pamut, és a közkedvelt import anyagokból is lehet válogatni. tavaly sok bosszúságot okozott, hogy nem lehetett vidéken elegendő kartonruhát kapni, - az idén van elég. férfitolönyből fővárosi színvonalu választék áll a vidéki vásártók rendelkezésére, ám több vékony pulóver, kardigán, szet kellene falun is, bár az ellátás valamennyest javult. még több kellene olcsóbb pamutáruból, különösen zefirből, freskóból. még mindig sokan keresnek és nem biztos, hogy találnak olcsó ballonkabátot a vidéki boltokban. ahol az osztrák és svájci ballon mellett el kellene venni a 600-900 forintos kabát is, strandcikkekből nyári divatárubok széles a választék. noha a forgalom évek óta növekszik, még mindig nem kielégítő a gyermekkonfekció, és a gyermekcipőellátás. a felnőttek cipőválasztéka viszont igen jó, ami nem kis részben a kisipari szövetkezetekkel létrejött szorosabb kapcsolatoknak köszönhető./mti/

--

13.00 bh

- 17 -

bb 29. időjárásjelentés  
bh hgy

1970. június 18.

a meteorológiai intézet jelenti 12 órakor:

pénteken már kevesebb eső, zivatar.  
az ibériai-félszigeten, franciaországban, az alpok lejtőin,  
a kárpát-medencében, valamint a fekete-tenger vidékén a dél-  
ről meleg nedves, és az északról áramló hűvös, szárazabb levegő  
találkozási zónájában erősen felhős, párák és rendkívül  
változékony az idő. napközben helyenként megismétlődő záporok,  
zivatarok alakulnak ki. ennek ellenére az említett területeken  
mérsékelt meleg volt az idő, a hőmérséklet csúcserőke 26-30  
fok között váltakozott, sőt, a földközi-tenger vidéken 32-34  
fokot is mértek.

hazánkban szerdán változóan felhős volt az ég. a déli me-  
gyékben, ahol kevesebb volt a felhőzet 9-11, az ország középső  
részén 3-6, órán át sütött a nap, de az északkeleti határszálen  
helyenként egész napon át borult maradt az ég. a nappali felme-  
legedés is ennek megfelelően alakult, így északkeleten 19-23,  
az ország nagy részén 23-27, a déli megyékben pedig a több nap-  
sütés miatt 30-31 fokot ért el. az elmúlt 24 óra folyamán csak  
nem országsszerte volt eső, záporos, zivatar. a lehullott csapa-  
dék mennyisége elég szeszélyesen eloszlást mutatott. a mátrá-  
ban, a tiszta középső szakaszán, és az észak-nyugati megyékben  
több helyről 20-30, sőt vasegerszegnél 31 kékestetőről 32, ceglédreől  
36, celdömökről 40-es köszegről 49 mm-t jelentettek.  
csütörtökön hajnalban észak-keleten 10-23, máshol  
13-18 fokig hűlt le a levegő. délelőtt erősen felhős volt az ég,  
és több helyen esett az eső, egy-két helyen zivatar is volt. a  
hőmérséklet 11 órakor 15-22 fok között váltakozott. a balaton vi-  
zének hőmérséklete síófoknál 11 órakor 22 fok volt.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke  
21, 0 fok volt, 1,7 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok volt, a  
tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm alig változik.  
várható időjárás péntek estig

csütörtökön erősen felhős idő, sokfelé esővel, helyenként  
zivatarral. pénteken felszakadozó felhőzet, már szórványosan  
előforduló esővel, zivatarral. mérsékelt, időnként megélén-  
külő északi, észak-keleti szél. a nappali felmelegedés észak-  
nyugaton erősödik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérsék-  
let: 12-17, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 23-28  
fok között.

távolabbi kilátások hétfőig:

legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12-16 fok között. leg-  
magasabb nappali hőmérséklet 22-27 fok között. jelentős mennyi-  
ségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 70 százalé-  
kán várható.

a duna vizállása budapestnél 541 centiméter./ mti/

- 18 -

13.10 bh

Tb 1420

bb 30. bemutatták a gépkocsivezetői oktatás elan tanpadját -  
sajtótájékoztató a gépjárművezető-képzés korszerűsítéséről

t sb/j ie kcs hgy

1970. június 18.

az autóközlekedési tanintézet, az autóker és az ndk-beli  
intermed külkereskedelmi vállalat csütörtökön sajtótájékoztatót  
tartott a baross utcai tanintézeti központban. moharos kálmán,  
a tanintézet igazgatója, az állami vizsgabizottság elnöke számolt  
be a gépjárművezető-képzés reformjának eddigi tapasztalatairól  
és a tesztrendszer elméleti vizsgáztatásról. többek között el-  
mondotta, hogy tavaly összesen 142 477 személy tett gépjármű-  
vezetői vizsgát. a múlt év második felében már életbe lépett a gép-  
járművezetőképzés és vizsgáztatás reformja, amelynek legfontosabb  
jellemzője, hogy elsősorban a gyakorlati oktatást szorgalmazza.  
a hallgatók a személyautókban a korábbi 20 helyett 30 órán  
át gyakorolják a gépkocsi vezetéskét. így most már jut idő arra  
is, hogy lejtős uton, hegymenetben és egyéb különleges körül-  
mények között gyakorolják a visszkapcsolást, a tolatást és a  
parkolási manővereket. a vizsgáztatásnál is a tényleges forga-  
lomban eltöltött mintegy félórás vezetés után döntenek a  
jelöltek vezetői érettségéről, s nem néhány perces villámvizsgán,  
mint korábban. a reform tapasztalatai tehát kedvezőek.

az autóközlekedési tanintézet a reform szellemében most to-  
vább korszerűsíti az oktatást. így máris lehetőséget biztosít arra,  
hogy egyes esetekben a hallgatók a vizsga előtt a kötelezően  
felüli további gyakorlatot is szerezhessenek a gépkocsi vezeté-  
séből. az a tapasztalat ugyanis, hogy a 30-40 óra gyakorlat szük-  
séges ahhoz, hogy beidegződjenek a különböző kapcsolási mozdulatok.  
ezt követően újabb minőségi fejlődés csak további 80-90 órai  
gyakorlással érhető el. az intézet lehetővé tette, hogy a jelölt  
saját gépkocsiján is tanulhassa a vezetéskét. több középiskolában  
és a budapesti műszaki egyetem gépész- és közlekedési karán  
közös gépjárművezetői tanfolyamokat rendeznek, s hasonló tanfo-  
lyamokat indítanak jövőre a szakgimnáziumokban és ipari tech-  
nikumokban is.

az elméleti tantárgyakból július 1-től bevezetik az írás-  
beli tesztvizsgákat. a vizsgázók űrlapot kapnak, amelyen - alap-  
foku vizsgánál - a közlekedési ismeretekből 25, a szerkezeti  
és üzemeltetési ismeretekből 18-20 kérdésre kell válaszolni, még-  
pedig úgy, hogy az űrlapon talált három-négy lehetséges válasz  
közül kell kijelölni az egyedül helyeset./folyt.köv./  
13.25/kcs -19-

Tb 1420

bb 30./bemutatták.... folyt./ kcs

Látszólag könnyű módszer, de ezeket a kérdéseket úgy állították össze, hogy a vizsgázó csak akkor találhatja meg a helyes megoldást, ha valóban ismeri a tananyagot.

az intézet bemutatta a gyakorlati oktatás korszerűsítését segítő újfajta berendezését, az elan tanpadsort. ez a berendezés tulajdonképpen 12 autómakett, amelynek mindegyikében a volán mögött helyet foglalhatnak a vezetőjelöltek. maguk előtt találják mindazokat a legfontosabb műszereket, kapcsoló és irányító berendezéseket, amelyeket majd az igazi autóban is kezelniük kell. a berendezés tehát megközelítően valóságos környezetet teremt a tanuló számára. a tanpadi „motor”, beindítása után a szoba homlokfalán megjelenik a forgalmas utca vetített képe, s ennek, illetve az oktatótól kapott utasításoknak megfelelően kell mindegyik hallgatónak vezetnie saját autómakettjét. a vezetésről, a kormány, a kuplung, a fék és a gázpedál kezeléséről a berendezés diagramot készít s ennek alapján a gyakorlat befejezése után a hallgató és az oktató közösen értékelheti a hibákat. az intézet az ndk-beli intermed külkereskedelmi vállalatától - az autóker közvetítésével - szerezte be ezt a korszerű berendezést. az idén még 6-6 autómakettből álló tanpadot vásárolnak. ezt a két berendezést lakókocsira szerelik, s így már nemcsak budapesten, hanem a tanintézet vidéki iskoláiban is ilyen korszerű módon tanulhatnak, gyakorolhatnak a gépjárművizsgára készülők.

elkészült az intézet korszerű gyakorló pályájának terve is, az újfajta tanpálya már azt is lehetővé teszi, hogy a hallgatók a vizsga előtt legalább egy órán át szándékosan síkossá tett utfelületen is érzékelhessék a gépkocsi mozgását, s megtanulják, hogyan uralkodjanak gépjárművük felett ilyen rendkívüli helyzetben./mt1/

..-

bb 33. kiosztották a zenei pályázat díjait

t fe/lk zs kcs -cz

1970. június 18.

a művészeti alap zeneművészeti szakosztálya - mint ismeretes - felszabadulásunk 25. és lenin születésének 100. évfordulója alkalmából pályázatot hirdetett 5-15 perc időtartamu zenekari művek komponálására. a pályázaton 35 éven aluli zeneszerzők vehettek részt, olyan - eddig meg be nem mutatott - művekkel, amelyeket erre az alkalomra írtak.

a zsűri döntése alapján a 25 000 forintos első díjat nem adták ki, a 15 000 forintos második díjat sáry lászló „canzone solenne”, című műve nyerte el. a harmadik díj összegét a bíráló bizottság 10 000-ról -15 000 forintra emelte fel és egyenlő arányban osztotta meg dubrovay lászló „verificazione”, és vidovszky lászló „töredék”, című műve között. a díjazott műveket a rádió még ebben az évben bemutatja./mt1/

..-  
-20-

13.30/kcs

9

ToM10

bb 31. mennyire ismeri üzeme gazdasági mutatóit? - közvéleménykutató csoport komárom megyében

vid ká bh -cz

1970. június 18.

közvéleménykutató csoportot alakítottak komárom megyében azzal a céllal, hogy szociológiai módszerekkel is segítsék a megyei vezetés előtt álló egyre összetettebb feladatok megoldását. a csoport létrehozását indokolta az is, hogy a gazdaságirányítás reformjával megnőtt a helyi párt-, társadalmi- és állami szervek feladata, felelőssége. a biztonságos döntésekhez nélkülözhetetlen a közvélemény, a közhangulat elemzése.

a közvéleménykutató csoport elsőként azt vizsgálta meg, mennyire tájékozottak a fizikai dolgozók a gazdaságpolitikai kérdésekben. négy üzemben - a komárom megyei építőipari vállalatnál, az esztergomi labor műszeripari művekben, a tokodi üvegyárban, és a tatai cipőgyárban - 84 munkás véleményét kérték. a válaszadók 70 százaléka helyesen határozta meg a reform jellemzőit, kielégítő ismeretekkel rendelkezik az ország gazdasági adottságairól, a külkereskedelem jelentőségéről. nem ismerték azonban megfelelően a kgst szerepét. kiemelkedően tájékozottak voltak az új munkajogi kérdésekről, de bizonytalanok váltak, amikor a helyi, üzemi gazdaságpolitikai kérdésekre válaszoltak. a vizsgálat alapján nagyobb gondot fordítanak a megyében az alapos munkahelyi tájékoztatásra.

megvizsgálta a közvéleménykutató csoport a közoktatási és közművelődési dolgozók erkölcsi, politikai, anyagi helyzetét is. most azt mérik fel, mi a véleménye a megye lakosságának a kilencedik pártkongresszus határozatainak megvalósulásáról. a több tízezer adatot számítógépekkel dolgozzák fel./mt1/

..-

bb 32. a javító-szolgáltató tevékenységről tárgyalt a győr-sopron megyei tanács vb ülése

vid ká bh -cz

1970. június 18.

a győr-sopron megyei tanács végrehajtó bizottsága csütörtöki ülésén megtárgyalta a tanácsi vállalatok és kisipari szövetkezetek javító-szolgáltató tevékenységét. megállapította, hogy a kormányhatározat óta eltelt időszakban számos intézkedés történt a szolgáltatások kiterjesztésére a fehér foltok eltűnésében. a javító-szolgáltató tevékenység azonban nem minden tekintetben elégíti ki az igényeket.

/folyt. köv./

- 21 -

13.35 bh

To 13<sup>40</sup>

bb 32. /a javító-szolgáltató .... folyt./ bh

a vb határozatot hozott arról, hogy a megyei tanács anyagi támogatásával a negyedik ötéves tervben tovább bővítik a szolgáltatásokat. a tanács a községi törpevízművek létesítéséhez 50 millió forinttal járul hozzá. győrtött kád- és sulyfürdőt hoznak létre, mosonmagyaróvárott a tisztasági fürdőt fejlesztik. a patyolat vállalat a tervidőszakban győrtött megépíti az új telephelyét, sopronban, mosonmagyaróvárott és kapuvárott új szalonokat állít fel. az áfész-el együttműködve a győrtől távolabb területeket is bevonják a szolgáltatásba. a kisz-ek és a finommechanikai vállalat fejlesztésével javulnak a személygépkocsi karbantartás feladatai is./mt1/

..-

bb 34. franz jonas nyilatkozata

t bc/gk zs bh hgy

1970. június 18.

dr.gh.c. franz jonas, az osztrák köztársaság elnöke balaton úti útja során nyilatkozott újságíróknak magyarországi tapasztalatairól, a magyar-osztrák kapcsolatokról és az európai biztonsági értekezlet kérdéséről. elmondotta:

-rendkívül örülök, hogy ellátogathattam a szomszédos és baráti magyarországra, ahová losonczy páál hívott meg. több nap elteltével most már bizonyos mérleget vonhatok látogatásomról. számomra e látogatás legjelentősebb eredménye a magyar államférfiakkal folytatott megbeszélés volt. itt alkalmunk nyílt megismerni a magyar államférfiak állásfoglalásait a legfontosabb időszerű nemzetközi kérdésekben és a két ország viszonyát illetően. nagy örömmel állapíthatom meg, hogy a fontos kérdésekben nézeteink teljesen azonosak és hogy ezek a megbeszélések igazolták a rendkívül jó osztrák-magyar viszonyt.

- természetesen alkalmunk volt beszélni részletkérdésekről is, amelyek a gazdasági és kulturális kapcsolatokat illetik. különösen behatóan foglalkoztunk azzal, hogyan lehetne a már meglévő tudományos, műszaki és kulturális kapcsolatokat tovább szélesíteni. megállapítottuk, hogy ennek megvannak a lehetőségei, s kívánatos lenne ezeket a kapcsolatokat tovább szélesíteni. e vonatkozásban reményeim a legjobbak.

- manapság természetesen nincs olyan nemzetközi érintkezés, ahol ne beszélnének az európai biztonságról. ebben a vonatkozásban is egyetértő állásfoglalásra jutottunk. mint ismeretes, finnország után ausztria volt az első olyan ország, amely a tervezett európai biztonsági értekezlettel kapcsolatosan pozitív álláspontot foglalt el. véleményünk szerint a jelen helyzetben valóban szükséges és - mint reméljük - hasznos lenne ez az értekezlet, s konkrét, pozitív eredményeket hozna. erről a kérdéssel a két külügyminiszter is folytatott tárgyalásokat, s megvagyok róla győződve, hogy ők is a lehető legjobban megértették egymást./mt1/

..-

- 22 -

13.45 bh

Tb 1410

bb 35. nemzetközi jellegű tanácskozás a gépipari marketingről - a gépipari tudományos egyesület sajtótájékoztatója

t tz/dg le bh hgy

1970. június 18.

június 22 és 27 között rendezi meg a gépipari tudományos egyesület a technika házában a nemzetközi jellegű „marketing , 70,, konferenciát. ezzel kapcsolatban a mtesz székházában csütörtökön délelőtt sajtótájékoztatót tartott. kiss ernő kohó- és gépipari miniszterhelyettes, és a konferencia rendezőségének több tagja.

ez az első olyan tanácskozás, amely a gépiparral, más szóval a termelőeszközök előállításával kapcsolatos marketing-tevékenység problémáival foglalkozik. összehívását szükségessé tette, hogy ebben a kérdésben - nemcsak a gépiparban, hanem a népgazdaság szinte valamennyi ágában - még mindig két ellentétes felfogás küzd egymással. az egyik a „piacra orientált döntésektől,, - ez a marketing lényege - a gazdálkodás tervszerűségét félti, a másik viszont a túlságosan liberalizált piacszemléletet a központi befolyásolás követelményével szemben is minden áron érvényesíteni kívánja. hazánkban tulajdonképpen még a marketing fogalma sem tisztázódott egyértelműen. a konferencia célja éppen ezeknek az ellentmondásoknak feloldása, illetve az eddig tisztázatlan kérdések megválaszolása.

egy közelmúltban végzett felmérés azt mutatja, hogy a megvizsgált 40 gépipari vállalat nagyrészeinek vezetői tulajdonképpen a marketing fogalmával sincsenek egészen tisztában. ez nem is túlságosan meglepő, hiszen még a fogalom születési helyén, a kapitalista országokban sem alakult ki ebben a kérdésben teljes egyetértés. a konferenciát összehívó szakembereknek mindenesetre szilárd meggyőződése, hogy a marketing csupán technikai eszköz, amelyet élesen el is lehet és el is kell választani az érdekelt ország politikai és gazdasági berendezkedésétől.

nálunk az új mechanizmus bevezetése tette szükségessé és lehetővé, hogy megkeressük, illetve kidolgozzuk ennek a technikai eszköznek azt a formáját, amely a szocialista gazdálkodási rendszerben is alkalmazható, mégpedig előnyösen.

a konferencián előreláthatólag csaknem száz külföldi - angol, csehszlovák, finn, francia, holland, jugoszláv, lengyel, ndk-beli, nszk-beli és svájci - szakember lesz jelen a 300-nál több magyar résztvevőn kívül./mt1/

..-

- 23 -

14.05 bh

o

Tb 1445

bb 36. értekezlet a tanácsi dolgozók továbbképzéséről

i hi/lk bh -cz

1970. június 18.

a tanácsi dolgozók továbbképzéséről tartottak értekezletet csütörtökön a budapesti tanácsakadémián. a megyei tanácsok személyzeti és oktatási osztályvezetőinek, továbbá a tanácsakadémiához tartozó tagintézetek igazgatóinak és tanszékvezetőinek részvételével lezajlott értekezleten a többi között bejelentették, hogy szeptemberben a tanácsakadémia budapesti és veszprémi tagintézetében a községi titkároknak kétéves, a szombathelyi tagintézetben a községi tanácselnököknek öthónapos tanulmányi idejű oktatás kezdődik./mti/-

-. -

bb 37. a mecsektől a dunáig terjedő szakaszon pusztított a jég szerdán este baranyában

vid ká bh hgy

1970. június 18.

ismét jég pusztított baranyában, az ország legjégveszélyesebb körzetében. szerdán az esti órákban a mecsek déli előterében - pellérd környékén - nagy jégfront alakult ki, amely azután egészen a dunáig terjedt ki. a mintegy negyven kilométer hosszúságú jégzóna nyugati pontja pécs, keleti vége pedig a mohácsi sziget volt. rendkívül hosszú időtartamu és nagy intenzitású volt a természeti csapás. pellérden például husz percig zuhogott a jég. pécssett borsó- és cseresznyenagyságú jégdarabok zuhogtak, de a duna felé már nem volt ritka a galambtojás nagyságú sem.

az állami biztosító pécsi igazgatóságára szerdán egymás után érkeztek a gazdaságok jelentései: többek között a pécsi kertészeti vállalatától, a pellérdi, a reménypusztai, az egerági, a nagynyárádi és a majsi, valamint a mohácsi-szigeten működő tízezer holdas termelőszövetkezetből. a legsúlyosabb kár a hamarosan aratásra kerülő gabonában keletkezett. az érésben lévő kalászatokat a sűrű jég helyenként valósággal kicsépelte. a reménypusztán megvizsgált őszi-árpa kalászaiból például a mag negyven százaléka hiányzik. nagy veszteségek érték a zöldségkertészeteket, valamint a repce, a dohány és a dinnye vetéseket is.

ez volt az idei ötödik jégverés baranya területén./mti/

-. -

- 24 -

14.20 bh

101445

bb 38. debreceni és moszkvai kémikusok közös kutatómunkája

vid fm bh hgy

1970. június 18.

dr. bognár rezső kossuth-díjas akadémikus, a debreceni kossuth Lajos tudományegyetem szerveskémiai tanszékének vezetője és dr. sztaricskai ferenc a tanszék tudományos munkatársa csütörtökön rigába utazott, ahol résztvesznek az IUPAC - nemzetközi kémiai szervezet - tudományos ülésén. a csaknem egyhetes tanácskozáson a természetes eredetű szerves anyagok kémiaiájával foglalkoznak. ismertetik az antibiotikumokkal kapcsolatos vizsgálatok eredményeit és ennek során debreceni és moszkvai kémikusok közös kutatómunkáját is. dr. bognár rezső által vezetett debreceni szerveskémiai tanszék és a moszkvai antibiotikumokat kutató intézet hét esztendeje közösen munkálkodik az antibiotikumok szerkezetének felderítésén. vizsgálják debrecenben és moszkvában a ristomycin elnevezésű antibakteriális hatású antibiotikum szerkezetét, s az ezzel kapcsolatos legújabb eredményekről is beszámolnak a rigai tanácskozáson.

ezenkívül dr. bognár rezső előadást tart az antibiotikumokban előforduló különleges cukrok kémiaiájáról./mti/

-. -

bb 39. új orvosi rendelő hartán

vid fm bh hgy

1970. június 18.

a bács-kiskun megyei harta községben csütörtökön átadták rendeltetésének a mintegy másfélmillió forintos költséggel épített orvosi rendelőt. az épület földszintjén rendezték be a körzeti orvosi és fogorvosi rendelőt az emeleten pedig összkomfortos lakásokat létesítettek az orvosok számára./mti/

-. -

bb 41. a mezőgazdasági vásár előkészületei

tr ie bh hgy

1970. június 18.

a 67. országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás és vásár előkészületei során szerdán és csütörtökön budapesti értekezletet tartottak a kiállításon résztvevő szocialista országok és a rendezőszerv megbízottai. egyeztették a szocialista országok nemzeti bemutatóinak főbb témáit. megvitatták a kiállítás közös programjával kapcsolatos kérdéseket, egyebek között a szeptember 5-én sorra kerülő „béke és barátság napja”, programját, valamint a szocialista országok nemzeti napjainak műsorát./mti/

-. -

- 25 -

14.30 bh

1101510

bb 40. 1970-71: a szakmunkásképzés első reformtanéve

i /ol/ol ie kcs hgy 1970. június 18.

a szakmunkásképző intézetek igazgatói csütörtökön országos értekezleten tanácskoztak az 1970-71. évi, első reform-tanév legfontosabb tudni- és tennivalóiról.

x x x

az mti hirmagyarázója írja:

mint ismeretes, az országgyűlés az elmúlt évben hozta meg a szakmunkásképzés reformjáról szóló, vi. számú törvényt. megvalósítása, amelyre a következő tíz évben folyamatosan sor kerül, az 1970-71-es tanévvel veszi kezdetét.

jelenleg -és még viszonylag hosszabb ideig - 4-féle tagozaton tanulnak a jövő szakmunkásai. a főként kétkezi munkát igénylő 74 szakmát az „a,,/a hagyományos/ tagozaton oktatják, ötvenhat, elmélet-igényesebb szakmát pedig az ugynevezett emeltszintű „b,,-tagozaton. az itt tanulók a szakmunkásvizsa után két év alatt megszerezhetik a középiskolai végzettséget is. vannak szakmák, amelyekre csak érettségizetteket vesznek fel, mert ezek már nagyobb elméleti felkészültséget igényelnek. ilyen például az elektronikai műszerész, a kozmetikus, a vegyészlaboráns szakma. bizonyos szakmák - mint például az ásvány-előkészítő, az acélolvasztár, a fémkohász, a kazán- és kemencekőműves szakma - ellátása meghatározott életkori sajátosságokat követel, ezekre csak felnőtteket tanítanak, mert nehéz fizikai munkával járnak.

a reformszerű képzés megvalósítása során lépcsőzetesen épül fel az oktatás tartalma. ez azt jelenti, hogy első fokozatban egy széleskörű általános szakmai alapképzést, a második fokozatban az ugynevezett „rokon-szakmák,, alapjait is magában foglaló alapszakmai képzést, a harmadikban az ezekre épülő speciális oktatást kapnak a fiatalok.

az eddig túlzottan a gyártmányok előállítását célzó tanítás helyett a jövőben főként a technológiai folyamatokat oktatják. ez azt is jelenti, hogy általában növelni kívánják az elméleti tananyag arányát. az „a,,-tagozaton például 24:76 helyett 30:70, a „b,,-tagozaton az eddigi 30:70 helyett 40:60 lesz az elmélet-gyakorlat aránya.

/folyt.köv./  
14.35/kcs

To 1510

-26-

bb 40./1970:71: a szakmunkásképzés....folyt./ kcs

ugyancsak tartalmi korszerűsítést jelent, hogy új tantárgyakat vezetnek be. például irányítás-technológiai alapfogalmakat, technológiát, üzemgazdaságtant. stb. az üzemgazdaságtan egyébként minden „b,,-tagozatu szakmában bevezetik.

a régi tantárgyak elavult anyagát is korszerűsítik, ezért a reform 10 esztendeje során 400 új tantervet és tankönyvet adnak ki. ezek közül már most szeptember elsején 61 féle tantervet és 7 új tankönyvet vezetnek be.

a reform előírja: úgy kell az iskolai hálózatot kialakítani, hogy egy-egy iskolában minél kevesebb szakmát tanítsanak. eddig egy-egy iskolában átlagosan 28 szakmát tanítottak, szeptember elsejétől ez a szám 11-re, 1974 végéig pedig előreláthatólag 7-re csökken.

az oktatói-tanári gárda felkészültségének, színvonalának emelését segíti, hogy ősszel megindul a szakmai oktatóképző főiskola, ahol a szakmunkásképző iskolák mintegy 600 szakoktatója szerezheti meg a pedagógiai szakképzettséget is.

az 1970-71-es tanévben 32 szakmában vezetik be a reform szerinti oktatást. olyan szakmák tartoznak ide - mint például a forgácsfűrész, hálózat- és berendezésszerelő, autószerelő és csaknem valamennyi vegyi szakma, amelyek a IV. ötéves terv időszakájában a leggyorsabban fejlődnek, korszerűsödnek. ez mintegy 42 ezer elsőévest érint, az első évfolyam tanulóinak több mint 60 százalékát.

az új tanév a szakmunkásképző iskolákban szeptember elsején ünnepélyes megnyitóval kezdődik. az első tanítási nap - elméleti és gyakorlati egyaránt - szeptember 2. az új tanév munkarendje már az új törvény értelmében alakul. a téli szünet december 21-től január 6-ig, a tavaszi április 4-től 13-ig tart. a tanév folyamán a szakmai reform végrehajtásának bevezetése mellett nagy gondot fordítanak az mszmp kb ifjúságpolitikai határozatának gyakorlati végrehajtására. a jövő tanévben is megrendezik a tanulmányi versenyeket, a szakma kiváló tanulója versenyét és - még a jubileumi rendezvényekhez kapcsolódóan - idén ősszel a szakmunkás tanulók országos jubileumi kiállítását, amelyen részt vesz több szocialista ország is./mti/

..-

14.40/kcs

:

Tb 1510

-27-

bb 42. befejeződött az országos rektori értekezlet

vid fm bh hgy

1970. június 198.

a debreceni kossuth Lajos tudományegyetem aulájában szerdán és csütörtökön országos rektori értekezletet tartottak. a tanácskozáson jelen volt dr. kurucz Imre, az MSZMP központi bizottságának osztályvezető helyettese, dr. vajó Péter, a KISZ központi bizottságának titkára és Szalóki Lambert, a pedagógusok szakszervezete központi vezetőségének titkára.

a nyitó ülésen dr. Káhu István László, a művelődésügyi minisztérium felsőoktatási osztályának vezetője értékelte az elmúlt tanév felsőoktatás-politikai intézkedéseit. szólt az egyetemek és főiskolák oktató, nevelő és tudományos tevékenységét meghatározó olyan új tényezők hatásáról, mint a felsőoktatási intézmények szervezeti és működési szabályzata, az új hallgatói ösztöndíj-rendelet, és a kétéves tudományos gyakornoki ösztöndíj bevezetése.

a továbbiakban dr. Barna Gyuláné és dr. Nagy Sándor a művelődésügyi minisztérium főosztályvezetői tartottak tájékoztatót a negyedik ötéves terv felsőoktatási beruházási, illetőleg költségvetési irányelveiről. a referátumokat követően az értekezlet résztvevői - a tudományegyetem, a műszaki egyetemek, illetőleg műszaki főiskolák állami és pártvezetői - ismertették az új intézkedések nyomán kialakult kedvező helyzet első tapasztalatait és megvitatták a következő felsőoktatási tanév legfontosabb oktatási, nevelési, tudományos és gazdasági tevékenységét.

dr. Polinszky Károly művelődésügyi miniszterhelyettes zárószavában értékelte a kétnapos munkaértekezlet eredményeit, összefoglalta a vita legfőbb gondolatait és kijelölte a következő tanév legfontosabb feladatait./mti/

.-.

14.50 bh

Tó 1510

- 28 -

bb 44. új pavilonok, bisztrókocsik - az utasellátó sajtótájékoztatója

t kf/kcs 1e hgy

1970. június 18.

az utasellátó vállalat tevékenységét, nyári felkészülését, terveit ismertette csütörtökön a hunyadi sétahajón tartott sajtótájékoztatóján tóthlászifőigazgató.

a vállalat múlt évi bevétele meghaladta az 1.3 milliárd forintot, több mint 550 pavilonja, vendéglátóüzlete, valamint étkezőkocsijai és büfészolgálatata átlagban az ország minden lakosát kétszer-háromszor vendégül látta. a vállalat mintegy 600 szállító partnerrel tart fenn kapcsolatot, s évente több mint 5 millió adag meleg ételt, 75 millió pohár sört, több mint 40 millió dupla feketét, valamint 26 millió forint értékű napi- és hetilapot, és könyvet értékesít.

a vállalat jól felkészült a nyári szezonra, hálózatát árualapját a nagyobb követelményekhez mérten fejleszti. egyebek között a keleti pályaudvaron 11 új pavilont nyitnak meg. folytatják a korszerűtlen söntések átalakítását bisztrókká, az utasellátó üzleteiben megszervezik a friss gyümölcs árusítását, gondoskodnak elegendő üdítőitalról. a keleti pályaudvar étterme mellé nagykapacitású bisztrót terveznek, új büfé-pavilonokat adnak át nyolc vidéki vasútállomáson és három mávaut pályaudvaron. jelenleg mintegy 400 automatájuk működik, amelyhez az idén még újabb negyvenet szereznek be és olyan infraberendezést, amely lehetővé teszi, hogy az automatákból meleg ételt is árusítsanak. a balatoni ellátás javítására 5 kempingben állítanak fel étel- és italárusító automatákat.

az új nyári menetrenddel összhangban szervezték meg a nemzetközi és a hazai vonatok utasainak kiszolgálását. egyebek között 900 külföldre utazó csoport, mintegy 30 000 utas szervezett ellátásáról gondoskodnak. a távolsági autóközlekedés utasellátó hálózatának javítására 45 hűtőszekrényt, szereltek fel a buszokba. a maharttal megállapodtak mintegy 21 000 folyami, balatoni utas szervezett étkeztetéséről. a fogyasztók védelmében a vonatokon és az állomásokon az utasellátó üzleteiben megszigorítják az ellenőrzéseket: szervezeti és kereskedelmi módszereket alkalmaznak az alkoholizmus ellen, s szigorubbán felelősségrevonják a hatósági előírásokat megszegő dolgozókat./mti/

.-.

15.00/kcs

5

Tó 1530

-29-

bb 43. dunántúli kisipari szövetkezetek vezetőinek tanácskozása

vid fm bh hgy

1970. június 18.

csütörtökön székesfehérvárott műszaki napok kezdődtek fejér, veszprém, komárom, győr-sopron és vas megyék - fa- és butoripari szakmában érdekelt - kisipari szövetkezeteinek rendezésében. tizenhárom kisipari szövetkezet gazdasági és műszaki vezetői tanácskoznak arról, mit várnak a fogyasztók a butorgyártó kisipari szövetkezetektől, és igényüket hogyan elégíthetik ki a negyedik ötéves tervidőszakban. a műszaki napok alkalmából ugyancsak csütörtökön a megyei népművelési központiban butorkiállítást nyitottak az öt megye kisipari szövetkezeteinek termékeiből./mti/

--

bb 45. pedagógusok jutalomüdvölése

k ol/gg 1e bh hgy

1970. június 18.

szakmunkásképző intézeti és középiskolai tanárok 35 tagu csoportja utazott csütörtökön repülőgéppel romániába, hogy mamaiban megkezdje nyolcnapos jutalomüdvölését. az intézeti és iskolai kiszervezetek munkáját az egész tanévben hathatósan segítő pedagógusokat a kiszervezett középiskolai és szakmunkás-tanuló osztálya és a munkaügyi minisztérium szakoktatási főosztálya közösen részesíti a külföldi jutalomüdvölésben.

további 35 jutalmazott - az üdvölők másik csoportja - augusztus 12-én utazik majd az adriai tengerhez, dubrovnikba.  
/mti/

--

- 30 -

15.00 bh

o

Tol 1530

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i h i v a t a l o s k ö z l e m é n y e k

1970. június 18.

bb. 46. a minisztertanács ülése

hgy/e

1970. június 18.

a kormány tájékoztatási hivatala közli:

a minisztertanács csütörtökön ülést tartott. meghallgatta és tudomásul vette az árvízvédelmi kormánybiztos jelentését a tiszavölgyi árvízvédelem helyzetéről és a helyreállítási munkák menetéről. /a jelentést külön ismertetjük./

fock jend, a kormány elnöke beszámolt június 2. és 5. között jugoszláviában tett hivatalos baráti látogatásáról. a minisztertanács meglelégedéssel vette tudomásul, hogy a látogatás és a kormányfők tárgyalása hozzájárult a magyar-jugoszláv államközi kapcsolatok sokoldalú fejlődéséhez, a két szomszédos szocialista ország népei közötti baráti kapcsolatok további erősítéséhez. egyetértés alakult ki a tárgyalások során abban, hogy a két ország között a gazdasági együttműködés formáit gazdagítani lehet. a minisztertanács a tájékoztatót jóváhagyólag tudomásul vette.

ezután a külügyminiszter norvégiában tett hivatalos látogatásáról jelentett a kormánynak. a minisztertanács pozitívan értékelte a látogatás során aláírt ipari és műszaki együttműködési megállapodást és megállapította, hogy az szinte légkörben folytatott tárgyalások elősegítették a magyar-norvég kapcsolatok fejlődését, valamint - a legfontosabb időszerű nemzetközi kérdésekben - a két kormány álláspontjának kölcsönös, jobb megismerését. a kormány a külügyminiszter tájékoztatóját tudomásul vette.

/folyt.köv./  
15.40/e

- 1 -

1630

bb. 46. /a minisztertanács...folyt./e

a belkereskedelmi miniszter beszámolt a kgst tagállamok belkereskedelmi minisztereinek ez év június 3. és 5. között várnában megtartott 2. tanácskozásáról. határozatokat hoztak a belkereskedelmi együttműködés továbbfejlesztésére, elsősorban a fogyasztási cikkek választékcserejének növelésére, valamint kereskedelmi gépek és berendezések cseréjére, gyártásuk szakosítására. a kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

a közlekedés- és postügyi miniszter jelentést tett az országos közúthálózat helyreállításának helyzetéről. az elmúlt télen a kedvezőtlen időjárás, valamint a nagytehergépjárművek számának növekedése következtében az előző éveknél nagyobb mértékű károk keletkeztek. a főútvonalakon összesen 1300, az alsóbbrendű utakon pedig 2300 kilométeres szakasz kijavítása vált szükségessé.

a főúthálózat kijavítása a kitűzött határidőre befejeződött; az alsóbbrendű úthálózat javításában még hátralévő munkák befejezése sem szenved lényeges halasztást.

az országos közúthálózatban a közelmúltban jelentős árvíz-károk is keletkeztek, különösen a szabolcs-szatmár és a csongrád megyei utakon. ezeknek ideiglenes kijavítása a víz levonulását követően azonnal megkezdődött és a közúti forgalom mindenütt megindult. a végleges helyreállítás megszervezése most folyik; az ehhez szükséges anyagot - a határhoz közeli kőbányákból - a szovjetunió biztosítja. a minisztertanács a beszámolót tudomásul vette.

a kormány megtárgyalta és elfogadta a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszternek a fák védelméről szóló előterjesztését. az ebben a tárgyban 1966-ban kiadott kormányrendelet egyes rendelkezései elavultak; az élőfák kezeléséhez, indokolatlan kivágásuk megakadályozásához azonban továbbra is gazdasági és társadalmi érdekek fűződnek.

ezért a rendelet előírja, hogy a tulajdonosnak fakivágási szándékát be kell jelentenie az illetékes hatósághoz, s ha engedélyt kap, akkor - a korábbi rendelkezésektől eltérően - a kivágott fával szabadon rendelkezik.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter ezután beszámolt a kormánynak az időszerű mezőgazdasági munkák helyzetéről. a késői kítavasodás, az ismétlődő esőzések, az átlagosnál nagyobb méretű belvizek és az árvíz késleltették a tavaszi mezőgazdasági munkákat.

/folyt.köv./  
15.45/e

- 2 -

6 16 <sup>32</sup>



bb. 46. /a minisztertanács...2.folyt./e

ez az oka annak, hogy a mezőgazdasági üzemek a koratavasziakból az előirányozottnál kisebb területen vetettek. az április második felében kedvezőbbre fordult időjárás meggyorsította a növények fejlődését, a tavaszi fagyok lényeges kárt nem okoztak. a mezőgazdasági üzemek szervezett, jó munkája is csökkentette a késői kítavasodás okozta hátrányokat.

a nyári munkákkal kapcsolatban a jelentés megállapította, hogy mintegy 3,1 millió hold kalászos gabona gyors betakarítása érdekében a mezőgazdasági üzemek ebben az évben további növelték gépparkjukat. összesen mintegy 12 700 gabonakombájn, 2 200 rendrevágó és 2 100 kéveköto-aratógép áll a mezőgazdaság rendelkezésére. ez a géppark - kedvező időjárás esetén - a termelőszo- vetkezetekben mintegy 92, az állami gazdaságokban pedig gyakorlatilag 100 százalékos gépi betakarítást tesz lehetővé.

a hosszantartó tél és a hűvös tavasz nagymértékben hátráltatta a primőrök fejlődését. a korai zöltség és főzelékfélék ezért jelentek meg később a piacokon.

az őszi kalászos gabonák és a tavaszi vetésű növények szépen fejlődnek. a belvizek és az árvíz következtében azonban a sokévi átlagnál nagyobb mértékű kenyérgabonavetés kikapcsolása várható. a terméskilátások alapján várhatóan ebben az évben is megfelelő lesz az áruellátás és nem lesz fennakadás a mezőgazdasági exportfeladatok teljesítésében sem. a kormány a jelentést tudomásul vette.

a minisztertanács ezután megvitatta és elfogadta a saját, valamint a központi népi ellenőrzési bizottság második félévi munkatervét, majd egyéb ügyeket tárgyalta.

x x x

az árvízvédelmi helyzetről

az árvízvédelmi kormánybiztos tájékoztatása szerint a tiszsa és mellékfolyóinak korábban megindult lassu apadása után a folyók vízgyűjtőjének egész területére kiterjedő ismételt rendkívüli heves és nagymértékű esőzések hatására a krasznán és a körös-völgy összes folyóján az eddig észlelt vízállásokat jóval meghaladó vízszintek alakultak ki. különösen súlyossá vált a helyzet a berettyón és a sebes-körösön, ahol az árvíz szintje több mint egy méterrel meghaladta az eddigi maximumot. szeghalom és körösladány térségében hosszú szakaszon kellett a gátkoronánál magasabb víz ellen védekezni. az eddigi legmagasabb szintek felett tetőzött a fekete- és a fehér-, valamint a kettős- és a hármas-körös is.

/folyt.köv./  
15.50/e

- 3 -

6 16 <sup>35</sup>

bb. 46. /a minisztertanács...3.folyt./e

a több folyón egyidejűleg jelentkező példátlan erejű áradás az egy hónapja megfeszített erővel folytatott árvízvédekezést nehéz, helyenként válságos helyzet elé állította. csak a legnagyobb erőfeszítéssel, a védekezésben résztvevő vízügyi dolgozók, a fegyveres testületek tagjai, az egyéb szervek és vállalatok, valamint a környező községek lakosságából szervezett közérő példás helytállással, fáradtságot nem ismerő munkájával lehetett megakadályozni a katasztrófális következményekkel fenyegető gátszakadást.

a veszély még nem múlt el. a védekezés hosszú szakaszokon nagy erővel folyik. nehéz a helyzet a körös torkolatánál és a tiszai alsó szakaszán ismét rendkívül magas vízállás várható. szeged térségében hosszantartó védekezésre kell felkészülni.

egyre inkább felmérhetővé válik az árvíz által okozott károk nagysága. a szamos és a kraszna mentén már megindult a helyreállítás. a kormány felhívására a lakosság és a gazdálkodó szervek jelentős önkéntes felajánlásokkal siettek a károsultak megsegítésére. a népgazdaságot ért károk nagyságát figyelembe véve azonban - az önkéntesség elvének fenntartása mellett - a gazdálkodó szervek eddiginél nagyobb mértékű hozzájárulására van szükség.

a kormány ennek érdekében felhívja a minisztériumok és főhatóságok vezetőit, hogy

- segítsék elő az állami vállalatoknak és szervezeteknek azt a törekvését, amely a termelőmunka jobb megszervezésével, a termelékenység fokozásával a tervezettnél 1 százalékkal magasabb nemzeti jövedelem elérésére irányul;

- a vállalatok, a kisipari szervezetek, a fogyasztási- és értékesítő szervezetek az 1969. évi nyereségükből képezett fejlesztési alapjuk legalább 5 százalékanak felajánlásával - ha ezt előzetesen már más célra lekötötték, a tartalékalap szükség szerinti igénybevételével - járuljanak hozzá az árvízkárok csökkentéséhez;

/folyt.köv./

15.55/e

- 4 -

6/16 37

bb. 46. /a minisztertanács...4.folyt./e

- azok a mezőgazdasági termelőszervezetek, amelyek az országos átlagot meghaladó személyi jövedelmet értek el az 1969. évben, biztonsági alapjuk 10 százalékanak felajánlásával, a jelentősebb pénzbeli biztonsági alappal nem rendelkező, de az országos átlagot meghaladó személyes jövedelmet biztosító szervezetek pedig ezen felül a várható idei bruttó jövedelmük egy részének átadásával is járuljanak hozzá a károsult mezőgazdasági termelőszervezetek megsegítéséhez;

- a minisztériumok, országos hatáskörű szervek, valamint a tanácsok és a felügyeletük alá tartozó költségvetési szervek, az 1970. évi - elsősorban fenntartási, működési és beszerzési - költségvetési előirányzataiknak 2 százalékat takarítsák meg és ajánlják fel;

- a tanácsok a fenti megtakarításon felül ajánlják fel - a kiemelt, a célcsoportos és a más szervektől meghatározott célra átvett beruházási előirányzatokkal csökkentett - fejlesztési alapjuk 2 százalékat is.

ezen irányelvek szerinti felajánlások csökkenthetők a már eddig teljesített befizetésekkel.

az árvízszújtotta területeken a mielőbbi helyreállítás érdekében szükséges, hogy az építőanyagipar feladatainak teljesítésével és egyéb intézkedésekkel törekedjenek a helyreállításához szükséges építőanyag biztosítására.

az állami vállalatok és a költségvetési szervek továbbra is a „pm hozzájárulások az 1970. évi árvízkárok helyreállításához”, a mnb 70. sz. fióknál vezetett számlára utalják át felajánlásaikat. a szervezetek pedig szövetségeiknek a már korábban megjelölt számláira fizessék be a felajánlott összegeket.

a kormány meg van győződve arról, hogy a gazdálkodó szervek a jelentős árvízkárok mielőbbi helyreállítása érdekében - a dolgozók egyéni felajánlásaihoz hasonlóan - hozzájárulásaikkal részt vállalnak a bekövetkezett károk anyagi-pénzügyi következményeinek enyhítésében. /mt1/

-..-

16.00/e

- 5 -

6/16 39

bbb 47. az os  
szabad élet ter

t bc/lk zs kcs

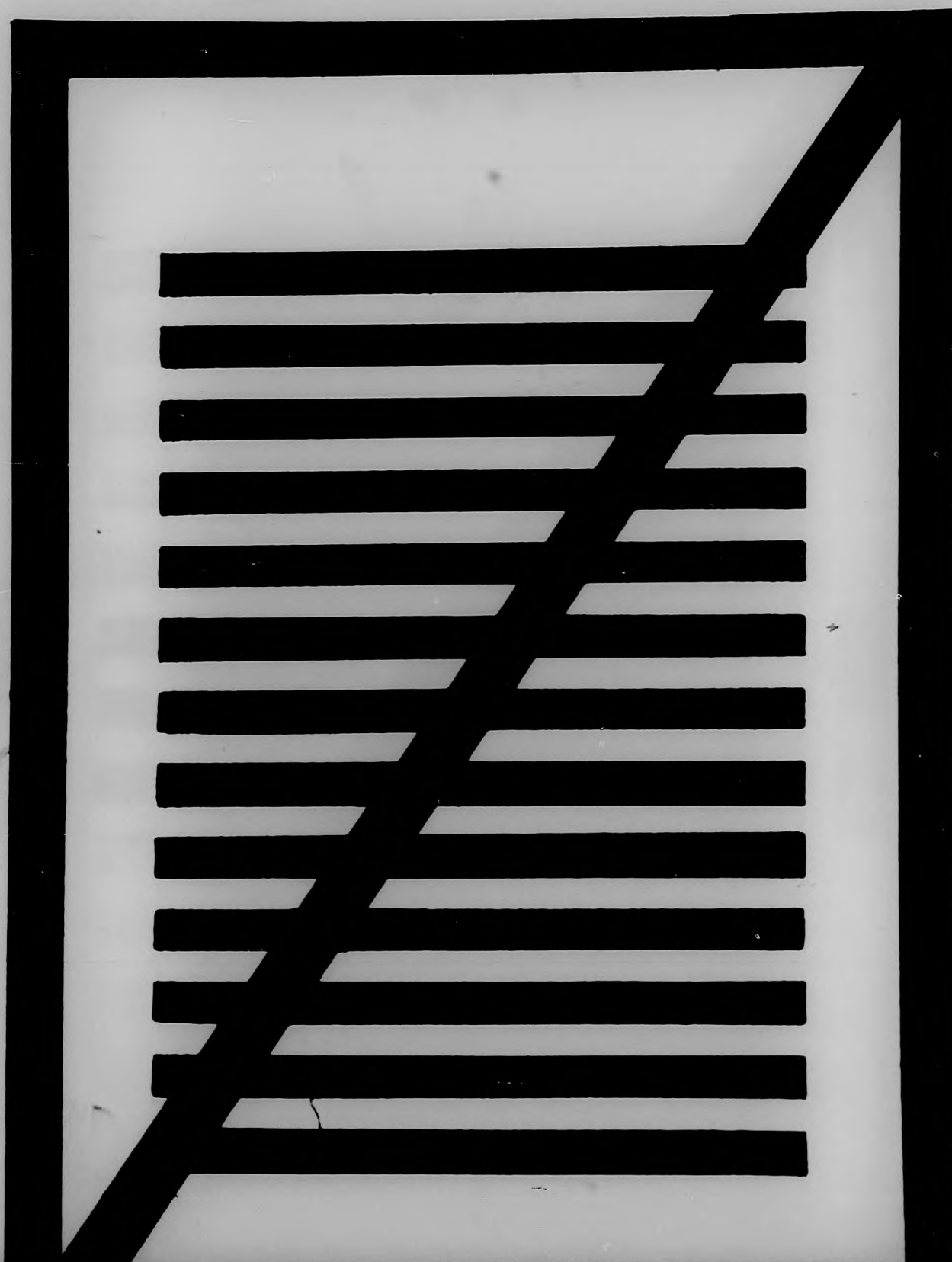
dr.h.c. fr  
és kísérete osil

F  
MINT: 6?-30 l.p.

Székesfehérvári

1970. június 18.

saság elnöke  
hérvári szabad élet



F  
MIANT: 67-30 rep.

bbb 47. az osztrák államelnök látogatása a székesfehérvári szabad élet termelészövetkezetben

t bc/lk zs kcs hgy

1970. június 18.

dr. h. c. Franz Jonas, az osztrák köztársaság elnöke és kísérete csütörtökön délelőtt a székesfehérvári szabad élet termelészövetkezetbe látogatott el. az osztrák vendégeket a látogatásra elkísérte Losonczi Pál, az elnöki tanács elnöke, Szilágyi Béla külügyminiszterhelyettes és Kurtán Sándor, a magyar népköztársaság népi nagykövete.

a vendégeket dr. Dimény Imre mezőgazdasági- és élelmiszerügyi miniszter, dr. Tapolczai Jenő, a fejér megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, dr. Illinger István, a székesfehérvári városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, -s a termelészövetkezet vezetői fogadták.

Varjas Gyula, a termelészövetkezet elnöke tájékoztatót adott arról az utról, amelyet a tsz 1950-ben történt megalakulásától - amikor 15 család kezdett közösen gazdálkodni - napjainkig megtett: jelenleg 2 800 hektáron gazdálkodik, s több mint 400 tagja van. szólt eredményeiről, további terveiről, a tagok jólétének alakulásáról, szociális ellátottságáról.

Franz Jonas élénk érdeklődéssel követte a tájékoztatót, s közben, valamint amikor megtekintették a törzslud-tenyésztő telepet, a tojóházakat, a szarvasmarha-tenyésztőt, több kérdést intézett a vendéglátókhöz. érdeklődött arról, hogyan alakul a tagok gyermekeinek élete, s kérdéseket tett fel a tagok szakképzésére és továbbképzésére, az állattenyésztés módszereire vonatkozólag. szólt a tsz-tagokkal, az üzemegységek dolgozóival, érdeklődött munkájukról, körülményeiről.

a látogatás végén vendégek és házigazdák kötetlen hangú beszélgetésen folytatták a „tapasztalatcserét”. Jonas elnök azt kérdezte a közös gazdaság vezetőitől, nem gondolnak-e arra, hogy növeljék a termelészövetkezet területét? Varjas Gyula azt mondta, hogy inkább a jelenlegi adottságok jobb kihasználásával kívánnak nagyobb eredményt elérni. előbb-utóbb kialakul majd az optimális üzem nagyság - vélekedett az osztrák elnök. Dimény Imre azt fűzte hozzá, hogy ez sok mindentől függ, a többi között a vetésszerkezettől, az állattenyésztés mértékétől. a tsz területe a jelenlegi technikai feltételek mellett optimálisnak tekinthető. később, ha tovább javulnak a technikai feltételek, s a koncentráció, a szakosítás jobban előtérbe kerül, elképzelhető, hogy még bővíthet a termelészövetkezet területe.

dr. h. c. Franz Jonas a látogatás végén elismeréssel nyilatkozott a látottakról, s további sikereket kívánt a termelészövetkezet, elnökének, tagságának. /mtt/

15.20/kcs

-31-

16<sup>2</sup>

bb 48. vállon hordják ki a termést a belvizes táblákról-  
hősies küzdelem a zöldborsó betakarításáért a körös-völgyben

vid/ká/ny hgy

1970. június 18.

nemcsak a gátakon, de a zöldborsó földeken is hősies küzdelem folyik a körösök völgyében. a vitamindus zöldfőzelék amugyis két hetet késett az éréssel, most pedig a rendkívüli időjárás nehezíti a betakarítást. napfényes szép idő és hirtelen zápor váltja egymást naponta többször, a borsó erősödik, gyorsan kell betakarítani, nehogy ,, megvénüljön,, veszítsen a minőségéből.

az erősen ázott talajon számos helyen kézzel aratják a borsót. a dobozi petőfi tsz belvizes tábláján a kézzel lekaszált zöldborsót villával, vállon hordják ki a dülőtra, gyulán, csánádapácán és másutt lófogatokkal, lánctalpas traktorokkal vontatják cséplőgéphez a termést.

a termelő és feldolgozó üzemek jó együttműködésének, helytállásának köszönhető, hogy ezekben a kritikus napokban a békéscsabai konzervgyár naponta mintegy 500 mázsa kiváló minőségű zsenge borsót tartósít, a békéscsabai hűtőház pedig 300 mázsát. /mti/

bb 49. a fejer megyei képviselőcsoport ülése

vid/fm/ny hgy

1970. június 18.

a fejer megyei képviselőcsoport csütörtökön székesfehérvárott ülést tartott. tóth gyula, a megyei tanács vb. elnökhelyettese tájékoztatást adott arról, hogyan gazdálkodtak tavaly a fejer megyei tanácsok. elmondotta, hogy fejer megye gazdasági élete gyors ütemben növekedett: a tanácsok bevétele 11.3 százalékkal volt több, mint az előző évben és két százalékkal haladta meg a tervezettét.

bejelentette, hogy az árvizkárosultak megsegítésére a fejer megyei tanácsok saját fejlesztési alapjaikból 8.5 millió forintot ajánlottak fel.

a vitában felszólalt képviselők sokoldaluan elemezték az ország, illetve fejer megye fejlődését, s a soronkövetkező feladatokat. /mti/

-32-

bb 50. pedagógiai ülészak debrecenben

vid/fm/ny hgy

1970. június 18.

három esztendővel ezelőtt pedagógiai pályázatot hirdetett hajdu-bihari nevelők részére a magyar pedagógiai társaság debreceni területi tagozata. három év alatt mintegy háromszáz pályamű, száz kutatási anyag, száz ujtás segítette a pedagógiai gyakorlatot, gazdagította a neveléstudományt. jelentősen támogatta ezt a munkát a debreceni kossutz lajos tudományegyetem neveléstudományi tanszéke. az eredményekről, a módszerek tapasztalatairól csütörtökön debrecenben, az agrártudományi főiskolán hétszáz pedagógus részvételével háromnapos pedagógiai ülészak kezdődött.

a plenáris ülésen dr. szarka józsef, az országos pedagógiai intézet főigazgatója, dr. kelemen lászló, a kossuth lajos tudományegyetem tanszékvezető professzora, dr. petrikás árpád, a kossuth lajos tudományegyetem docense és fazekas sándorné, a nőtanács hajdu-bihar megyei titkára tartott előadást. ezt követően öt szekcióban előadásokra és hozzászólásokra került sor. a szekciókban az iskola közösségi funkcióiról, a korszerű oktatás pedagógiai-pszichológiai kérdéseiről, a család és az iskola kapcsolatáról, a gyermek- és ifjúságvédelmi munkáról, valamint a felnőttoktatás kérdéseiről tanácskoznak. /mti/

bb 51. ötszáz modell az országos bórdíszmüipari kiállításon

t sz/j/ny hgy

1970. június 18.

a 14. országos bórdíszmüipari modellkiállítást a bnv könnyüipari pavilonjában rendezik meg. az érdeklődők június 19-től 30-ig naponta 10-17 óra között tekinthetik meg 11 bórdíszmüipari vállalat és szövetkezet legújabb 500 modelljét, kézi és utazótáskákat, aktatáskákat, mappákat és más bórdíszmüáru.

a kiállítás megnyitása előtt, csütörtökön tájékoztatót tartottak a bóripari tudományos egyesület bórdíszmüipari szakosztályának vezetői. elmondották, hogy a pályaműveket elbíráló zsüri 15 első, 45 második és 4 különdíjat osztott ki; összesen 103 000 forinttal jutalmazták a tervezőket, modellőröket. az üzemi kollektívákat, vállalatokat nívódíjban és elismerő oklevélben részesítették. a nívódíj első fokozatát a rákospalotai bőr- és műanyagfeldolgozó gyár kapta.

/folyt köv/

-33-

6 17<sup>05</sup>

Lb 51. / ötszáz modell....folyt/ny

a kiállításon június 25-én külkereskedelmi szakmai napot tartanak. ekkor a nagyközönséget nem fogadják, hogy az üzemek képviselői külkereskedelmi partnereikkel tárgyalhassanak.

a kiállítás idején rendezik meg a negyedik negyedévi borsod-  
aljai borsod, amelyen a kereskedelem kiválasztja az év rész-  
ben utolsó hónapjaiban, de főként a jövő évben gyártandó model-  
leket. a táskák egyébként nagyobbak, kevés közöttük az ugyneve-  
zett mini táskák, a tervezők inkább a célszerűséget tartották szem-  
előtt. /mti/

--

bb 53. kurcsatov-émlékéremmel tüntették ki pál Lénárd akadémikust,

k ms/gg/zs ny hgy 1970. június 18.

a moszkvai atomenergia intézet és a központi fizikai kutató in-  
tézet közötti tudományos együttműködés kialakításában és elmé-  
lyítésében kifejtett tevékenységéért. a kitüntetést a.p.alek-  
szandrov akadémikus, a szovjetunió tudományos akadémiajának  
tagja moszkvában adta át a kfk-i igazgatójának. /mti/

--

bb 55. vasárnap estére megjön a nyár - túl a leghosszabb nappa-  
lok felén

i lz/gk/ny -cz 1970. június 18.

az időjárásra figyelve talán nehéz elhinni, de a csillagá-  
szok naptára szerint vasárnap este két perccel háromnegyed 9  
előtt megkezdődik a nyár. akkor már csaknem egy órával túl le-  
szünk a naplementén, mert ezen a napon, elvileg az év leghosszabb  
nappalán reggel 3 óra 47 perctől 19 óra 45 percig jár fölöttünk  
a nap.

pusztán a levegőtenger által okozott fénytörés a magyaráza-  
ta annak, hogy nem ezen a napon következik el a napkelte a leg-  
korábban és a napnyugta a legkésőbbben. június 13-tól 20-ig tud-  
niük minden nap egy perccel korábban érkezett a nap, ,, ébresz-  
tője,, viszont 24-től 28-ig egy perccel későbbben lesz a takarodó.  
ebben az évben a leghosszabb nappalok június 19-én és 20-án,  
-- valamint 24-én és 25-én lesznek, amikor is a napnyugtát egy  
perc híján teljes 16 óra választotta, illetve választja el a nap-  
keletétől. /mti/

16.22/ny

--  
-34-

6 17<sup>15</sup>

bb 54. esők és zivatarok áztatták a gátakat és nehezítették a  
védekezést

ö sb/vid/j/ny -cz

1970. június 18.

ujabb záporok és zivatarok nehezítették a védekezési mun-  
kákat borsodban, a tiszta és a bodrog több mint 270 kilométer  
hosszu gátszakaszán. az utóbbi 24 órában a bodrogközben 6-9,  
gyöngyösön és kékestetőn 32 milliméter csapadék hullott, így a  
tarnán - amelynek vízgyűjtője a mátra - újabb árhullám kiala-  
kulása várható. a sok csapadék miatt a bodrog és a tiszta gátjai  
borsod és heves megye területén járhatatlanná váltak, s ezért  
a veszélyeztetett töltésekre gyalog vagy vízi járműveken szál-  
litják a védekezőanyagokat.

a tiszta tokaj alatti szakasza még mindig árad, s az előző  
árhullámtól átázott töltéseken fokozódó mértékben jelentkeznek  
szivárgások, csorgások. tiszakarádnál az átázott altalajon szin-  
te a lakóházakig szivárgott be a víz, s ezt a veszélyt a töltés  
előlőjárójának kőterhelésével és kalickás rendszerű szorítógát épí-  
tésével hátrították el. a rigós-főcsatorna torkolatánál újra buz-  
gár ellen kellett védekezni. nagyobb erőket mozgósítottak tiszta  
tarján és tiszakeszi között nagy ellennyomásos medence építésére,  
mert ezen a területen sok száz apró buzgárt kellett lokalizálni.  
az északmagyarországi vízügyi igazgatóság a tiszta dél-borsodi sza-  
kaszán tartós védekezésre rendezkedett be. miután az igazgatóság  
gépesített árvízvédelmi osztagai a körösök völgyében dolgoznak,  
csütörtökön újabb két gépesített egység szervezését kezdték meg,  
hogy veszély esetén azonnal bevetessék ezeket az osztagokat.

a körösök völgyében az utóbbi 24 órában 2-27 milliméter csa-  
padék áztatta a gátakat. csütörtökön a fekete-körös meggyengült  
gátszakaszain stabilizálták a töltéseket. békés megye területén  
több mint tízezer őrizték és erősítették a folyók védvonalait.  
a gátak mögött feltörő buzgárok lokalizálásában négy könnyűbuvár-  
brigád segített, műanyagfóliával szigetelte a töltések oldalát.  
a fehér-körös romániai gátján áttört víz csütörtökön magyar terü-  
lethez érkezett. ezen a szakaszon két, egymással csaknem párhu-  
zamos lokalizációs töltés fogja fel a romániai területről érkező  
vizet. néhány nap múlva - amikor a folyó apadása megengedi - meg-  
kezdik a lokalizációs töltés előtt összegyűlt víz átemelését,  
visszavezetését a körösbe.

a körösök vidéken igen nagy gondot fordítanak a veszélyez-  
tetett területekről elköltöztetett asszonyok, családtagok és a  
kiürített falvakban közszolgálatot teljesítő férfiak levelezésé-  
nek lebonyolítására. alkalmi postákat állítottak fel, és motoros  
gyorsfutárok hozták-viszik a postai küldeményeket, sajtótermékeket.  
a megnövekedett postaforgalom ellátására számos nyugdíjas postás  
önként jelentkezett és fáradhatatlanul rója az utakat, hogy munkájá-  
val megnyugtathassa az egymástól elszakadt családtagokat. /mti/

16.30/ny

--  
-35-

6 17<sup>20</sup>

bb. 52. husz faház, 50 sátor az árvizkárosultaknak

i sz/j/e hgy

1970. június 18.

a könnyűipari minisztérium felügyelete alá tartozó vállalatok csütörtökön teherautó-karavánnal indították utnak az árvízvédelmi kormánybiztosság által kijelölt községekbe - panyolára, penyigére és kishódosra - az árvizkárosultaknak 50 sátort és 20 faházat. tíz sátrat elláttak a legszükségesebb berendezési tárgyakkal, heverőkkel, székekkel, asztalokkal is. /mti/

---

bb. 56. az országgyűlési képviselők somogy megyei csoportjának ülése

vid/e fm hgy

1970. június 18.

csütörtökön kaposvárton a hazafias népfront megyei klubjában tartotta ülését az országgyűlési képviselők somogy megyei csoportja. illés dezsőnek, a csoport vezetőjének tájékoztatója alapján megbeszéltek a soronkövetkező képviselői feladatokat. /mti/

bb. 57. megjutalmazzzák a legtevékenyebb lakóbizottságokat - a tatabányai városi tanács vb ülése

vid/e fm la

1970. június 18.

szükség van a lakóbizottságokra - ez az egyöntetű vélemény alakult ki a tatabányai városi tanács csütörtöki ülésén, ahol a bizottságok munkáját elemezték. a 700 taggal működő több mint 100 lakóbizottság nagy segítséget nyújt a tanácsnak. jól bevált az a módszer, hogy választási körzetek szerint szervezték meg a bizottságokat. így egy-egy feladat megoldásához jobban egyesíteni tudják a társadalmi erőket. a lakóbizottságok különösen a városfejlesztésben, a városszépítésben, a „tatabányáért”, mozgalom sikere érdekében tesznek sokat. eredményes a gyermek- és ifjúságvédelmi munkájuk is. több esetben hívták már fel a hatóságok figyelmét beavatkozásra szoruló családi körülményekre. munkájuk sok más területre is kiterjed. figyelemmel kísérik például a betegellátás és a körzeti orvosi hálózat helyzetét.

/folyt.köv./  
17.05/e

- 36-

6 18<sup>20</sup>

bb. 57. /megjutalmazzzák...folyt./e

a tanácsülésen megállapították, hogy a lakóbizottságok 60-65 százaléka jól működik, ezért határozatban fejezték ki elismerésüket és köszönetüket. elhatározták továbbá, hogy a hazafias népfront városi bizottságával közösen a „tatabányáért”, mozgalom keretében emlékérmekkel, díjakkal jutalmazzzák a legtevékenyebb bizottsági elnököket és tagokat. /mti/

---

bb. 58. egymilliárd forint évi támogatás a kedvezőtlen adottságu termelőszövetkezeteknek

vid/e fm la

1970. június 18.

csütörtökön kecskeméten tanácskoztak bács-kiskun, csongrád és pest megye gyenge adottságu termővidékeinek szakemberei, s az illetékes tsz-szövetségek vezetői. az egymilliárd hold homokterület nagyüzemi gazdaságainak képviselői a termelés fellendítésének lehetőségeit vitatták meg. az előterjesztett javaslatot a mém közgazdasági főosztálya állította össze. eszerint a hagyományos növénykultúrák fejlesztése mellett a homoktalajokon is intenzívebbé kell tenni a szántóföldi növénytermesztést, a nagyüzemi állattartást. továbbra is árkiegészítést kapnak a gyenge minőségű földeken gazdálkodó tsz-ek. a felár összesen tízféle mezőgazdasági termékre terjed ki. az eddigi tapasztalatok szerint ösztönzően hatott ez a segítségforma, az utóbbi két évben meggyorsult a fejlődés üteme és javult a felhalmozódás a homoki gazdaságokban is. számos tsz elérte a kedvező adottságokkal rendelkező gazdaságok színvonalát. országosan több mint egymilliárd forint évente az árkiegészítés, a termelési és beruházásiköltségekhez való hozzájárulás. még csak azt kell alaposabban mérlegelni, hogy milyen sorrendben és arányban nyujtsanak segítséget. a jövőben méginkább támogatják azokat a beruházásokat, amelyek célszerűen szolgálják a vidék termelési kultúráját. a tanácskozás résztvevői közös nevezőre jutottak arra vonatkozóan, hogy a szőlőültetvényeket már különösebben nem kell bővíteni, a meglévőket kell belterjesíteni. feltételes legelelő alakítanak ki azokon a rossz homokokon, amelyek jelenleg ráfizetéses a termelés. a laza szerkezetű homok hasznosításánál az erdősítés is számbajöhet a következő ötéves tervben. a vidéken élő emberek életkörülményeinek javítása érdekében a tsz-ek megerősítésén kívül a háztáji gazdaságok fellendítésének módját is keresik. erre vonatkozóan javaslatokat gyűjtenek, s összeegyeztetik a feladatokat a nagyüzemi gazdálkodás fejlesztésével. /mti/

---

17.12/e

-37-

6 18<sup>23</sup>

bb 59. némileg hűvösebb, de száraz levegő áramlik hazánkba

i tz/gk/ny ie la 1970. június 18.

az utóbbi napok során a legkülönbözőbb időpontokban kirobbant záporokat, zivatarokat az a szinte trópusi jellegű, rendkívül nedves levegő, „massza”, okozta, amely nyugatról kelet felé vonulva még szerdán is franciaországtól besszarábiáig terpeszkedett el a kontinens jelentős része fölött. csütörtökön azonban - amint dr. tóth pál, a központi meteorológiai intézet tudományos csoportvezetője elmondta - legalábbis kora délutánig az előzőkhöz mérhető csapadékról a meteorológusok már nem kaptak jelentést.

az a nedves levegőtömeg ugyanis, amely napokon át itt vendégeskedett, kelet-nyugati irányban kettészakadt és közéjük befurakodott egy átmeneti északias áramlás, amely némileg hűvösebb, de lényegesen szárazabb levegő szállítását kezdte meg hazánk területére. így a záporok és zivatarok, noha teljesen nem tűnnek még el - hiszen az évről ez a része jellegzetesen zivataros időszak - most már jóval ritkábban következnek be, mint eddig. ennek az előjele volt talán az is, hogy a csütörtökre virradó éjszaka budapestben már csak 4.6 milliméternyi csapadék hullott, körülbelül tízedrésze az előző napi felhőszakadás „hozamának”, „mivel pedig a napsugarak a fel-felszakadozó felhőzet résein keresztül most már hosszabb időn át jutnak majd le hozzánk, a hőmérséklet is emelkedni fog.

csütörtökön kora délután zalaegerszegen csak 16, szombathelyen és szentgotthárdon 17, sopronban, keszthelyen és siófokon pedig 18 fok volt. innen keletre viszont 21-24 fok között alakultak ki a maximumok, de helyenkint még 25 fokot is mértek.

a meteorológusaink által készített távolabbi előrejelzés szerint hétfőig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 12-16, a legmagasabb nappali hőmérsékletek 22-27 fok között lesznek. legalább ötmilliméteres csapadék az ország területének 70 százalékán várható. ha azonban valóban sikerült meghódítani a kárpát-medencét az északi száraz légáramlásnak, akkor ezt a mennyiséget a háznkra hulló csapadék természetesen nem fogja elérni. /mti/

-. -

bb 60. tordai jeno

i sz/tr/ny ie la 1970. június 18.

külkereskedelmi miniszterhelyettes, aki meglátogatta a poznani nemzetközi vásárt és megbeszélést folytatott a lengyel külkereskedelem vezetőivel a magyar-lengyel árucserforgalom alakulásáról, csütörtökön hazaérkezett Lengyelországból. /mti/

17.35/ny

-38-

6 18<sup>26</sup>

bb. 61, több mint 200 méteres torony, forgóétterem a széchenyi-hegy tetején - tervpályázat budapest új televízió adóállomására

t kf/gg/e ie la 1970. június 18.

kimerítette a fejlesztési lehetőségeket, zsufolt, kicsi a széchenyi-hegyi televízió adóállomás, amely 1957-ben készült el, igen rövid idő alatt, az első televízió-adó befogadására. a következő években a színes televízió bevezetése, újabb fekete-fehér műsorok sugárzása, az urh hálózat terjesztése, a rádióműsorszórás fejlesztése, a nemzetközi és a helyközi mikrohullámu összeköttetések bővítése nem oldható meg a jelenlegi épületben. a posta a tervek szerint 1975-ig új televízióállomást és mikrohullámu központot helyez üzembe, amelyhez az építésügyi és városfejlesztési minisztériummal, a fővárosi tanáccsal és a magyar rádió és televízióval közös, nyilvános tervpályázatot hirdetett.

a pályázatot csütörtökön délután ismertették a postavezérgazgatóságon. a budapesti új televízió adóállomás - a műszaki követelményeknek megfelelően, több mint 200 méter magas, torony alakú antennatartó szerkezet, mellette vagy benne az üzemeltetéshez szükséges postai létesítmények - a széchenyi hegyen, a mostani toronyépület mellett kaphat csak helyet, mert a főváros és környékének besugárzásához ez a legoptimálisabb pont. a tervek szerint az állomáson öt új tv-adót helyeznek üzembe, s ez akár három tv-műsor, közte színes televízió-adás egyidejű sugárzását teszi lehetővé. a rádióműsor-szórás négy urh adóval bővítik. az épületben helyezik el a nemzetközi összeköttetések mikrohullámu berendezéseit, innen indulnak a hazai tv állomásokhoz a mikrohullámu csatornák. az állomáson lesznek a budapesti helyszíni közvetítésekhez szükséges mikrohullámu berendezések, s helyet kap egy televízió-studio is. a torony 60-80 méteres magasságában kilátó és forgó-étterem épül.

az új tv-torony nemcsak a posta, hanem a főváros, a közönség ügye is - budapest egyik szimbóluma lesz - ezért a pályázóknak olyan megoldást kell találniuk, hogy az épületkomplexum beilleszkedjék a főváros képébe. a pályaműveket november 20-ig lehet benyújtani, az eredményt december 15-én hirdetik ki. /mti/

-. -

17.42/e

- 39 -

t 1

6 30

bb 62. mezőgazdasági üzemeket látogatott meg a magyar tudományos akadémia kertészeti bizottsága zalában

vid/fm/ny la

1970. június 18.

a magyar tudományos akadémia kertészeti bizottsága, amely dr. somos andrás akadémikus vezetésével három napos zala megyei tanulmányuton var- csütörtökön mezőgazdasági üzemeket látogatott meg. a bizottság tagjai felkeresték a nagyradai thury györgy termelészövetkezet gépi művelésre telepített szőlőültetvényét, pusztaszentlászlón a zöltség-kertészettel, a baki állami gazdaságban pedig a gyümölcsstermesztéssel és feldolgozással ismerkedtek, s nagy elismeréssel szóltak a látottakról.

a bizottság pénteken nagykanizsán, a felsőfoku mezőgazdasági technikum épületében tudományos ülésen folytatja munkáját. /mti/

--

bb 63. több haláleset villámcsapástól

i hi/tr/ny zs la

1970. június 18.

bükkszenterzsébet határában a villám halálra sujtotta toth barnabás 49 éves tsz. juhászt és bozó ferencné 72 éves háztartásbelit.

miklósfalja község határában a vihar előtt egy fa alá huzódott lukvár jánosné 51 éves ápolónő. a villám a fába csapott, s az asszony olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházban meghalt.

a tiszai község határában a zivatar idején egy földkunyhóban huzta meg magát nyolc tsz. tag. a kunyhót villámcsapás érte, s a bent tartózkodók közül hárman súlyos, négyen könnyű sérülést szenvedtek.

sarud községben, a tiszamenti tsz. hidvégpusztai tanyáján villámcsapástól kigyulladt két dohánypajta és a benne tárolt dohányjal együtt részben elégett. személyi sérülés nem történt, az anyagi kár azonban jelentős. /mti/

--

18.04/ny

-40-

1832

bb 64. rosszul lettek a pálinkától

i hi/tr/ny zs la

1970. június 18.

a beloiannisz hradástechnikai gyárból hét dolgozót metilalkohol-mérgezés gyanújával a korányi kórházba szállítottak. a rendőrség megállapította, hogy zsadányi józsefné gyári takarítónőtől több liter pálinkát vásároltak, s az elfogyasztott italtól munka közben rosszul lettek. orvosi vélemény szerint állapotuk nem súlyos, bár a tünetek metilalkohol mérgezésre utalnak. a kórházba szállítottakat egy kivételével - orvosi ellátás után - hazaengedték. a rendőrség akelelősség megállapítására vizsgálatot indított. /mti/

--

bb 65. káliai gyula

gk/ny zs la

1970. június 18.

az országgyűlés elnöke csütörtökön bucsulátogatáson fogadta dr. sumal sínhát, az indiai köztársaság távozó nagykövetét. /mti/

--

bb 66. üzemi balesetek

i hi/tr/ny zs la

1970. június 18.

kaposvárott a pamutfonóipari vállalat udvarán lévő vízmedencében az uszó bolyát szerelte filó gyula 25 éves munkás. a bolya oldalfalából kiálló csőre állt, amely eltört. filó a medencébe esett és a vízbe fulladt. a baleset ügyében vizsgálat indult.

a visontai külszíni bányüzem egy lejtős utszakaszán p-ótkocsis erőgéppel felborult somogyi imre 24 éves vontatóvezető. a vezetőfülkében utazó szabó istván 45 éves rakodómunkás a helyszínen meghalt, somogyit súlyos sérüléssel szállították kórházba. a felelősség megállapítására a rendőrség szakértők bevonásával folytatja a vizsgálatot.

/mti/

--

-41-

18.10/ny

174

bb. 67. közlekedési balesetek

1 hi/tr/e zs la

1970. június 18.

a bartók béla uton pintér lászló 49 éves budapesti géplakatos figyelmetlenül haladt át az uttesten és az 1-es jelzésű busz elütötte. életveszélyes sérüléssel kórházba szállították.

cinkotán a vidámvásár utca 83. szám előtt voloncs miklós 26 éves budapesti áruforgalmi előadó gyorsajtás következtében személygépkocsijával az árokba fordult. súlyos sérüléssel szállították kórházba, a kocsit két utasa könnyebben megsérült.

kispesten az ady endre ut és a toldi utca kereszteződésénél erdős béla pál 22 éves budapesti lakos tehergépkocsival a vezetőtartó oszlopnak ütközött. a baleset következtében a tehergépkocsi vezetője, továbbá vida józsefné 51 éves, ujj istvánné 36 éves és marton istvánné 40 éves budapesti munkások súlyosan megsérültek. valamennyiüket kórházba szállították.

a 9. kerületi dési huber utca és a toronyház utca találkozásánál kiss istván 27 éves tiszatarjáni gépkocsivezető szabálytalanul hajtott és összeütközött egy másik autóval. a balesetnél becker károlyné 42 éves kispáros súlyosan megsérült, kórházba szállították. a karambolozó személygépkocsi vezetője ellen eljárás indult.

a 16. kerületben a széchenyi uton berhammer ferencné 23 éves budapesti takarítónő féktávolságon belül a hév szerelvény elé lépett, amely elütötte. az asszonyt súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a bécsi ut 268. szám előtt szóka kálmán 21 éves budapesti tekerceselő, motorkerékpárjával az uttesten felborult. súlyos sérüléssel szállították kórházba.

tápiógyörgye községben személygépkocsijával vigyázatlanul hajtott és az utszéli fának ütközött gömöri istván 23 éves autószerelő. a kocsit utasa, sóspataki lajosné 62 éves háztartásbeli a helyszínen meghalt. a rendőrség gömöri istvánt őrizetbe vette. /mti/

---

18.28/e

- 42 -

6 17 <sup>25</sup>

bb. 73. az osztrák államelnök látogatása a városházán

t bc/gk/e zs la

1970; június 18.

dr. h.c. franz jonas, az osztrák köztársaság elnöke és kísérete csütörtök délután látogatást tett sarlós istvánnál, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökénél. a szilvélyes találkozón jelen volt kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, kurtán sándor, a magyar népköztársaság bécsi nagykövete, hantos jános és kelemen lajos, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettesei.

sarlós istván a főváros életéről, várospolitikai kérdésekről tájékoztatta az osztrák államfőt, s elmondotta, hogy a két ország fővárosa között különböző területeken eredményes gyakorlati kapcsolatok alakultak ki és ezeket a jövőben tovább kívánják fejleszteni. a végrehajtó bizottság elnöke a fel szabadulás 25. évfordulója alkalmából készült, budapest nevezetességeit ábrázoló plakettsorozatot adott át az osztrák köztársaság elnökének, aki sok sikert kívánt a főváros tanácsának, budapest lakosságának.

ezt követően városnézésre indultak. a városházáról a metró deák-téri végállomásához sétáltak, majd a földalatti gyorsvasuton a keleti pályaudvarig utaztak. útközben fazekas györgy, a földalatti vasút vállalat főmérnöke a metró történetéről, üzemeléséről tájékoztatta a vendégeket. a szerelvényből kiszállva megtekintették az astoria-állomást is. a baross-térről gépkocsival folytatták utjukat; a többi között megtekintették a margitszigetet, majd a halászbástyáról gyönyörködtek a főváros panorámájában. ezt követően a mátyás templomban és muzeumban jártak, ahol dr. fábián jános plébános fogadta és kalauzolta a vendégeket. /mti/

---

bb. 70. „trófea vetélkedő”, szekszárdon

vid/e ká la

1970. június 18.

szekszárdon csütörtökön bírálták el a tavaszi őzbakvadászatok eredményét. a megye vadásztársaságainak tagjai által zsákmányolt 65 őztrófea közül 1 arany-, 4 ezüst- 1 pedig bronzérmes minősítést kapott.

a külföldi vadászok budapesten elbírált trófeáit is bele számítva, az idén 150-nél több őzbakot lőttek volna megyében. ez az őzállomány mennyiségi és minőségi fejlődéséről tanuskodik. tíz évvel ezelőtt még csak husz őzbak került terítékre. /mti/

18.30/e

---

6 19 <sup>45</sup>

bb. 68. újabb áradás a mellékfolyókon és a felső-tiszán -  
befejezték a szegedi ipari körzet lokalizációs gátjának épít-  
ését

sb-vid/tr/e 1e la

1970. június 18.

az utóbbi 24 órában lehullott csapadék hatására emelkedett a vízszint a felső-tiszán, a szamoson megállt az apadás és mérsékelt áradás kezdődött a krasznán és a turon. a fehér-körös romániai vízgyűjtő területén 35-40 milliméter csapadék hullott, s így valószínűleg jelentős árhullám indul el. nagyobb áradás várható a zagyván is. a tiszta középső szakaszán több helyen kellett még védekezni buzgár ellen. a fekete-körös balpartján három helyen szádfal-építéssel erősítették a gátat. a kettős-körös jobbpartján 1900 méter hosszú szakaszon, a balparton pedig 130 méter hosszúságban támasztották meg a gátat homokzsákokkal.

a tiszta szegedi szakaszán hosszantartó védekezésre rendezkednek be. ebben a térségben most már ismét több mint 15 000-en erősítik, védik a töltéseket. csütörtökre befejezték a szegedi ipari körzet lokalizációs gátjának és makó körgátjának építését. gondot okoz a belvizek is, amely a szegedi vízügyi igazgatóság területén több mint 40 000 holdat öntött el. ezért négy körzetben harmad- és másodfokú belvízvédelmi készültséget tartanak. összesen 50 szivattyuteleppel és hordozható szivattyúval másodpercenként 40 000 liter belvizet vezetnek le az előntött területekről. a maros mentén - ahol már elmúlt a veszély - most ifjusági brigádok dolgoznak és összegyűjtik a gátakon elhelyezett védekező anyagot. a fiatalok eddig 33 000 homokzsákot szedtek fel a gátokról és szállították át a tiszta védelmi vonalaira. makón, marostelén, földéakon, apátfalván, algyőn és tápén megkezdtek az árvízkárosultak segélyezését. a rászorulóknak 1000-3000 forint gyorssegélyt fizetnek ki és természetbeni segélyként ruhaneműket is kapnak.

a duna vízgyűjtő területére lehullott csapadék következtében a felső szakaszon kisebb áradás kezdődött. csütörtökön dunaremeténél megállt az apadás, s két napon belül az egész magyar szakaszon megkezdődik a mérsékelt áradás. az előrejelzések szerint a jövő hét elején, közepén budapestnél 600 centimétert meghaladó vízszintre lehet számítani. /mti/

---

19.00/e

- 44 -

19<sup>47</sup>

bb. 74. az országos vízügyi hivatal tájékoztatója az árvédelmi helyzetről

sb/gg/e 1e la

1970. június 18.

az elmúlt 24 órában a duna vízgyűjtőjén folytatódott a csapadékos időjárás. az alpesi térségben lehullott csapadék hatására a duna felső szakaszán - közepes vízállással - további áradás várható.

kiterjedt esőzéseket jelentenek a tiszta vízgyűjtőjéről is. ennek hatására a felső-tiszán és a tiszta legtöbb mellékfolyóján árhullámok indultak el. nagyobb árhullámra számítanak a zagyván és a bodrogon. kialakulóban van a berettyó és a körösök újabb árhulláma. csütörtökön délből a folyók romániai szakaszáról fél métert meghaladó áradást jelentettek. nehéz helyzet várható a fehér-körösön, amelynek vízgyűjtőjén jelentős csapadék hullott és a folyó romániában átszakadt gátját eddig nem sikerült elzárni. az előző árhullám kiömlött vize csütörtökön reggel elérte a magyar határt: további terjeszkedésének a körösök árvédelmi vonalával azonos terhelésre kiegészített lokalizációs vonal állja útját.

tiszabercel alatt árad a tiszta, szeged, csongrád térségében a nagyon magas vízállás alig változik. a tiszta alsó szakaszán és a hármas körös mentén megfeszített erővel védik az átázott gátakat.

csütörtökön 39 000 ember vett részt a védekezésben. munkájukat mintegy 4 000 különféle gép segítette: ebből 600 földmunkagép, 1850 tehergépkocsi és 250 uszó jármű. a tiszta alsó szakaszán és a körösök mentén az árvédelmi anyagot főként vízi úton szállítják, mert a szerdai esőzések nyomán a gátkorona járhatatlanná vált.

a hortobágy-berettyó főcsatorna felső szakaszának medrébe épített ideiglenes elzárás mellett az elmúlt napokban több mint tízmillió köbméter belvizet vezettek a nagyiván község határában lévő tározóba. a víz elterelésével az elzárás alatt szakaszon javult a helyzet, ezért karcag és mezőtúr között fokozatosan megkezdik a belvizek áttemelését a hortobágy-berettyó főcsatornába. /mti/

---

19-.05/e

-45-

19<sup>44</sup>

bb. 69. az állattenyésztés helyzete, fejlesztése nógrádban  
- pásztói ülészet az országgyűlési képviselők nógrád megyei csoportja

vid/e fm la

1970. június 18.

nógrád megye állattenyésztésének helyzetéről tárgyalt az országgyűlési képviselők nógrád megyei csoportja csütörtökön a pásztói járási tanács székházában. a képviselő-csoport megállapította, hogy a megye állattenyésztése, vágóállat- és állati termék-termelése a 3. öt éves terv utolsó négy esztendejében évi átlagban mintegy két- és fél százalékkal növekedett. a vártnál gyorsabban fejlődött a hústermelés, mert a tervciklus végére előirányzott 800-830 vagon évi összes húsfelvásárlással szemben 1969-ben már több mint ezer vagon húst vásárolt fel a kereskedelem. a termelőszövetkezetekben termelt tej mennyisége 18, a tejfelvásárlás 27 százalékkal emelkedett a tervidőszak négy évében. kedvezően változtak a szaporodási mutatók, csökkent az egy kilogramm hús előállításához szükséges takarmány mennyisége. ma már a nógrád megyei tsz-ek tömegesen tenyésztik a pecsenyebarmot, s egy kilogramm hús előállításához 2,5 kilogramm, vagy annál is kevesebb takarmányra van szükség. minden állatfajnál rövidült a hizlalási idő. megkezdődött a szakosított nagyüzemi gazdaságok kialakulása is. az elmúlt négy évben 8 300 szarvasmarha és 100 000 hizóbaromfi-férőhely épült a megyében. megkezdődött tizenegy 300 vagy annál több férőhelyes szakosított tehenészeti telep kivitelezése. eredményes a szarvasmarha állomány tbc-mentesítése is: ma már a megye szarvasmarha-állományainak hetven százaléka nem gümőkóros, s a mentesítést 1971 tavaszára befejezik.

az eredmények ellenére megoldatlan maradt a tehénállomány számszerű gyarapítása, mert a tsz-ekkel ellentétben jelentős a csökkenés az állami gazdaságokban és a háztáji gazdaságokban. időről-időre visszatérő jelenség a sertésállomány csökkenése. nem történt előrelépés a juhtenyésztés fejlesztésében.

a vitában több képviselő hangoztatta: valóban fontos, hogy az állattenyésztéssel foglalkozó közös gazdaságokat az állam támogatja, ösztönzi, de tartós fellendülés az állattenyésztésben csak akkor várható, ha a tsz-ek megtanulnak gazdálkodni, keresik az olcsóbb és gyorsan megtérülő beruházások lehetőségeit, törekszenek az állattenyésztés nagyfokú, tudományos precizitására, zártrendszerű, iparszerű szervezésére. sok szó esett a kormányban a háztáji gazdaságokkal kapcsolatos rendeltetéről. a képviselők hangoztatták: a tsz-vezetők elsőrendű kötelessége a rendelet végrehajtása. javasolták: helyes lenne, ha a jövőben a tsz-elnökök javadalmazásának egyik fokmérője - ha úgy tetszik, feltétele - a háztáji gazdaságok támogatása volna.

az országgyűlési képviselők tanácskozásuk befejezése után megtekintették a pásztói béke termelőszövetkezet szarvasmarha tenyésztő telepét. /mti/

17.10/e

- 46 -

61 19 57

bb. 71. kiállítás miskolcon a jugoszláv kommunisták szövetségének ötven évéről

vid/e fm la

1970. június 18.

csütörtökön miskolcon megnyílt „a jugoszláv kommunisták szövetségének ötven esztendeje”, című kiállítás.

mintegy ötven nagyméretű fényképes tábló illusztrálja a jugoszláv kommunista párt félévszázados tevékenységét. a kiállítás szemlélteti a jugoszláviai szocialista mozgalmak kialakulását, a német megszállók elleni fegyveres harc kibontakozását, a jugoszláv nép hősi szabadságharcát, az új állam megalakulását és azokat az új vívmányokat, amelyeket a kommunisták szövetségének vezetésével a jugoszláv nép megvalósított.

a kiállítást miskolc város párt- és tanácsi vezetőinek jelenlétében szpiro szkendzsics, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa nyitotta meg. /mti/

---

bb. 72. négynapos tanácskozást rendeznek a nagy tisztaságú acélok gyártásáról és felhasználásáról - sajtótájékoztató a technika házában

t tz/gk/e cz la

1970. június 18.

június 23 és 26 között balatonfüreden nemzetközi konferencia lesz a nagy tisztaságú acélok gyártásáról és felhasználásáról. a tanácskozásról, amelyet az országos magyar bányászati és kohászati egyesület, valamint a vasipari kutató intézet két francia és egy angol egyesület közreműködésével szervezett, csütörtök délután a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének székházában tájékoztatta az újságírókat a rendezőség.

amint elmondták, a bányászati és kohászati egyesület 75 éves jubileuma alkalmából merült fel a gondolat, hogy a magyar, az angol és a francia egyesület közösen rendezzen megbeszéléseket. akkor határozták meg a mostani tanácskozás tematikáját is.

a négynapos tanácskozás napirendjén a tervek szerint 31 szakelőadás hangzik el, közülük 26 külföldi - angol, belga, csehszlovák, francia, japán, lengyel, nszk-beli, svéd és szovjet - szakember részéről. /mti/

19.25/e

- 47 -

61 20 05

bb. 75. számítástechnikai vándorgyűlés miskolcon

vid/e fm la

1970. június 18.

a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének neumann jános számítógéptudományi társasága rendezésében - a középiskolai tanárok részvételével csütörtökön miskolcon számítástechnikai vándorgyűlés kezdődött.

a budapestről és az ország más középiskoláiból érkezett mintegy száz - zömmel matematika-fizika szakos tanár - előtt dr. krekó béla egyetemi tanár vázolta a hatnapos vándorgyűlés célját, elmondotta, hogy a középiskolákban néhány éven belül „polgárjogot”, nyer a számítástechnikai oktatás, amire a tanároknak idejében fel kell készülniök. nem arról van szó - hangsúlyozta -, hogy a középiskolákban számítógép-technikusokat vagy számítógép-matematikusokat képezzenek, hanem arról, hogy a diákok megismerjék a komputer működését és alkalmazási elvét.

a vándorgyűlésen nyolc előadás hangzik el azokról a legfontosabb kérdésekről, amelyeket a leendő számítástechnikai tananyag, az oktatás formája, tematikája és módszertana foglalt magában.

a matematika-tanárok számítástechnikai vándorgyűlése június 24-én ér véget. /mt1/

---

bb. 76. pullai árpád látogatása a medicor művekben

k ms/gg/e zs la

1970. június 18.

pullai árpád, az mszmp központi bizottságának titkára csütörtökön látogatást tett a medicor művekben. megérkezésekor láng géza, a gyár vezérigazgatója és szarka gyula, a pártbizottság titkára fogadta. pullai árpád megbeszélést folytatott a medicor párt- és gazdasági vezetőivel, akik tájékoztatták az orvosi műszergyár feladatairól, eredményeiről és fejlesztési terveiről, majd megtekintett több üzemet. délután részt vett a gyári pártaktíván és tájékoztatót tartott időszaki kérdésekről. /mt1/

---

19.30/e

-48-

19.30/e

bb. 77. a japán parlamenti küldöttség látogatásai

gg/e zs la

1970. június 18.

a hazánkban tartózkodó japán parlamenti küldöttség tagjai csütörtökön délelőtt az országban találkoztak az országgyűlés tisztségviselőivel, az állandó bizottságok vezetőivel. a megbeszélésen vendégeink számos kérdést tettek fel az országgyűlés munkájára vonatkozóan, majd megtekintették az országház épületét. ezután a küldöttség megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét. a koszorúzáson részt vett dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke és pesti endre vezérőrnagy.

délben dr. beresztóczy miklós ebédet adott a vendégek tiszteletére. délután a magyar kereskedelmi kamarát keresték fel, ahol kallós ödön, a kamara elnöke fogadta a küldöttséget. japán vendégeink este az operában a giselle című baletet tekintették meg. /mt1/

---

bb. 78. fogadás az olasz tudományos küldöttség tiszteletére

k ms/gk/e zs la

1970. június 18.

erdey-gruz tibor, a magyar tudományos akadémia elnöke csütörtökön az akadémia tudósklubjában fogadást adott az olasz országos kutatási tanács giuseppe schiavinato vezetésével hazánkban tartózkodó küldöttsége tiszteletére. /mt1/

---

bb. 80. időjárásjelentés

gk/e la

1970. június 18.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. június 18-án, csütörtökön este:

meleg idő

várható időjárás péntek estig:

felhőátvonulások, már csak szórványos esővel, zivatarral. mérsékelt, időnként élénk északi, északkeleti szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 23-28 fok között. /mt1/

---

19.33/e

-49-

19.33/e

bb 79. hetven éves a balassagyarmati balassi bálint gimnázium

vid/fm/ny La

1970. június 18.

fennállásának hetvenedik évfordulóját ünnepli nógrád megye legrégebbi középiskolája, a balassagyarmati balassi bálint gimnázium és szakközépiskola. a csütörtöki jubileumi tanévzáró ünnepségen az iskola tanári karán és diákjain kívül megjelentek a megyei, járási és városi politikai és állami szervek, testületek képviselői, s eljöttek számosan az „öregdiákok”, közülük is, köztük dr. Ligeti Lajos akadémikus. versényi György iskolaigazgató ünnepi beszédében elmondta, hogy az intézetben fennállása óta hétezer diák végezte el tanulmányait, 1919-ben itt alakult meg a megye első ifjú kommunista szervezete, az iskola számos kiválóságát adta a munkásmozgalomnak, a politikai, az irodalmi, társadalmi életnek, a tudománynak.

az ünnepélyes tanévzáró után került sor a középiskola történeti, fotó-, bélyeg-, politechnikai, képzőművészeti, népművészeti és szemléltető eszköz-kiállításának megnyitására. /mti/

-.-

bb 81. az ENSZ európai hivatala képviselőjének látogatása az árvízszújtotta területen

vid/fm/ny La

1970. június 18.

Raymond Gauthereau, az ENSZ európai hivatalának képviselője - Cselkó Miklósnak, a külügyminisztérium munkatársának és dr. Bogárdi Istvánnak, az országos vízügyi hivatal főmérnökének társaságában - csütörtökön repülőgépről megtekintette a magyarországi árvízvédelmi munkálatokat és ellátogatott a felső-tiszai árvízszújtotta területre. a nyíregyházi repülőtéren dr. P. Szabó Gyula, a Szabolcs-Szatmár megyei árvízvédelmi bizottság elnöke és Jancsó Gyula, a felső-tiszavidéki vízügyi igazgatóság vezetője fogadta a vendégeket. helikopteren felkeresték Csengersima, Komlódtótfalu, Csegöld községeket. utjukon elkísérte őket széles Lajos, a fehérgyarmati járási tanács vb-elnöke és dr. Szabó József, a mátészalkai járási tanács vb-elnöke. közben a megye és a járás vezetői tájékoztatták az ENSZ képviselőjét a megyét ért árvíz-károkról és az újjáépítés előkészületeiről.

a látogatás befejezése után Raymond Gauthereau elmondta, hogy mély benyomást tett rá a nagyfokú és szervezett árvízvédelmi munka, és elismeréssel szólt a lakosság helytállásáról. /mti/

19.40/y

- 50 -

19.25  
19.20

bb 82. magyar szakemberek szovjet kitüntetése

te/mné/ny La

1970. június 18.

a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnöksége magas kitüntetésben részesített több magyar szakembert, akik a szovjet szakemberekkel együtt résztvettek a druzsba rádiórelé-rendszer és bevezetés kidolgozásában.

a munka vöröszászló érdemrendjével tüntette ki Bogár Géza kétszeres Kossuth-díjas akadémikust, a távközlési kutató intézet tudományos igazgatóját, a becsület érdemérmét kapta Ács Ernő Kossuth-díjas nyugalmazott igazgató, Gausz József, a táki tudományos főosztályvezetője; a kiváló munkáért érdemérmel jutalmazta Pazur Józsefet, a táki tudományos főosztályvezetőjét, Szolgai Norbertet, a finommechanikai vállalat műszaki igazgatóját és dr. Erdélyi János kandidátust, állam-díjast, az egyesült Izzó főkonstruktőrét; kitűnő munkáért érdemérmel tüntette ki dr. Almásy György Kossuth-díjast, a táki tudományos főosztályvezető-helyettesét, dr. Berczeli Tibort, a táki tudományos osztályvezetőjét és Enszöl Gyulát, a táki tudományos főosztályvezetőjét.

a kitüntetéseket csütörtökön ünnepélyes keretek között nyújtotta át f.j. Tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete. az ünnepi aktusnál jelen volt dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, valamint a gazdasági élet számos más vezető személyisége. /mti/

-.-

bb 83. a lengyel néphadsereg művészegyüttesének szereplése keszthelyen

vid/fm/ny La

1970. június 18.

csütörtökön keszthelyen szerepelt a lengyel néphadsereg művészegyüttese. a „gyönyörű a mi lengyel hazánk” című műsort, amelyet az együttes zene- és tánckara, kórusa, valamint szólólistái adtak elő, a balaton-parti város sok külföldi vendége is megtekintette. /mti/

19.50/ny

-51-

✓ és dr. Csibi Sándor kandidátus, Állami-díjas, a TÁKI tudományos főosztályvezetője;

19.50

bb. 84. június 29-én kezdődnek a felvételi vizsgák a képző-  
művészeti főiskolán

K fe/gk/e la

1970. június 18.

a képzőművészeti főiskola igazgatósága felhívja mindazon  
jelentkezők figyelmét, akik az árvíz miatt nem kaphatták kéz-  
hez az értesítést, hogy a felvételi vizsgákat június 29-én  
kezdik meg, s a jelentkezés reggel 8 órakor az igazgatói hi-  
vatalban történik. pótfelvételi vizsgát nem tartanak. /mti/

---

bb. 85. szarvasmarhatenyésztési és legelőgazdálkodási tanács-  
kozás és bemutató besnyőn

vid/e ká la

1970. június 18.

a szarvasmarhatenyésztés helyzetéről, problémáiról, vala-  
mint a korszerű legelőgazdálkodásról tanácskoztak csütörtökön  
a fejér megyei mezőgazdasági szakemberek a besnyői szállai ter-  
melőszövetkezetben.

a bemutatóval egybekötött értekezleten dr. magas László,  
a méh főosztályvezető helyettese tartott előadást a szarvasmar-  
hatenyésztés helyzete és ágazatfejlesztési koncepciói címmel. el-  
mondotta, hogy a szarvasmarhatenyésztés a mezőgazdaság bruttó  
termelési értékének 12 százalékát adja. ez az üzemág évente 1,8-  
1,9 milliárd liter tejet és 550 000 vágómarhát szolgáltat a nép-  
gazdaságnak. a szarvasmarhatenyésztés igen sokat fejlődött az  
utóbbi időben, de helyzete még nem kielégítő. a tehénállomány  
fejlődését számos tényező, többek között a nem megfelelő ta-  
karmányellátás gátolja. módosítani kell eddigi tenyésztéspoti-  
tikánkat is.

a tenyésztői munka középpontjában továbbra is a magyartar-  
ka állomány javítása áll, de szükséges gazdaságosan termelő, a  
mi viszonyainknak megfelelő importfajták beszerzése, és a ke-  
reszteszések fejlesztése. korszerűsíteni kell a takarmányter-  
mesztés szerkezetét, színvonalát, fokozni kell a jól hasznosít-  
ható melléktermékek felhasználását. dr. magas László hangsúlyoz-  
ta, hogy szükség van a takarmánybetakarítás, tartósítás és fel-  
használás komplex hálózatának kiépítésére. végső soron az ipar-  
szerű takarmányozási rendszer megteremtésére. /mti/

19.55/e

- 52 -

20 55

bb. 86. gépesített fertőtlenítő brigádok dolgoznak a kiü-  
ritett körösvidéki községekben

vid/e ká la

1970. június 18.

a körösökön tapasztalható nagy intenzitású apadás, s a  
kedvezően alakuló védelmi helyzet következtében megkezdtek a  
visszatelepítés egészségügyi előkészületeit a kiürített köz-  
ségekben. a békés megyei közegészségügyi-járványügyi állomás  
és a polgári védelmi alakulatok szoros együttműködésben dol-  
goznak. a megyei növényvédő állomás nagyteljesítményű permete-  
ző és porozó gépeket bocsátott az egészségügyi szakszolgálat  
rendelkezésére, hogy a legrövidebb időn belül fertőtleníthes-  
sék a közterületeket, a belvizzel elöntött kerteket és udvaro-  
kat. a köjál szakemberei az ivóvizek laboratóriumi vizsgálatát  
és a kutak fertőtlenítését látják el, s gondoskodnak a fo-  
gyasztásra alkalmas közutak megjelöléséről.

a belvíz által veszélyeztetett lakóépületek műszaki felül-  
vizsgálata befejeződött, a megfelelő állagu, beköltözhető la-  
kásokat a kirendelt egységek mindenütt gondosan fertőtlenítik.  
készenlétbe helyezték és fertőtlenítették a szállító szolgál-  
lat gépparkját: a vasuti személyszállító kocsikat, az autóbü-  
szokat és a tehergépkocsikat is. /mti/

---

bb.87.. az osztrák nagykövet fogadása

t bc /gk/ ny zs la

1970. június 18.

dr. kurt enderl, az osztrák köztársaság budapesti nagykö-  
vete dr. h.c. franz jonas, az osztrák köztársaság elnöke magyar-  
országi látogatása alkalmából losonczi pálnak, a népköztársaság  
elnöki tanácsa elnökének és feleségének tiszteletére csütörtök  
este fogadást adott a magyar néphadsereg központi klubjának nyá-  
ri helyiségében.

a fogadáson részt vett losonczi pálnak, az elnöki tanács elnöke  
és felesége, fock jeno, a minisztertanács elnöke, kállai gyula,  
az országgyűlés elnöke, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes  
elnöke, fehér lajos és tímár mátyás, a minisztertanács elnök-  
helyettesei, dr. biró józsef, czinege lajos, dr. csanádi györgy,  
dr. dimény imre, nagy józsefné, péter jános, vályi péter, a kor-  
mány tagjai s a politikai, a gazdasági, a kulturális, a társadal-  
mi élet sok más vezető személyisége.

/folyt köv/

-53-

21.25/ny

21 45

bb 87. / az osztrák....folyt/ny

részt vettek a fogadáson az osztrák államelnök kíséretének tagjai is. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők sok vezetője és tagja.

a szívélyes hangulatu fogadáson dr.h.c. franz jonas pohárköszöntőt mondott: losonczy pál és felesége egészségére, a magyar nép boldog jövőjére üritette poharát. /mti/

-.-

bb 88. csütörtök estig hatezer telefonvonalat hoztak rendbe budapesten

i ms/gk/ny la

1970. június 18.

a budapesti tábbeszélő igazgatóságtól kapott tájékoztatás szerint az igazgatóság kábelfenntartó üzeme nagy erőket vetett harcba a szerdai zivatar nyomán bekövetkezett telefonzavarok, rongálódások elhárítására. az összesen mintegy tízezer használhatatlanná vált vonalból csütörtök estig - 120 postaműszaki dolgozó megfeszített munkájának eredményeképpen - körülbelül hatezeret sikerült helyreállítani. a legnagyobb problémát az egyes központokat összekötő kábelek beázása okozta. innen eredt, hogy míg az ugyanahhoz a központhoz tartozó előfizetők egymás között tudtak beszélgetni, egyes más központokhoz tartozó előfizetőkkel vagy egyáltalán nem, vagy csak hosszú várakozás után sikerült kapcsolatot találniuk.

a műszaki dolgozók a krisztina- központhoz vezető összekötő kábelek zavarát megszüntették. most a kőbányai és a rákosi vonalakon dolgoznak, folyamatban van továbbá a kábelek kötése, kijavítása az erzsébet-központ területén is. Hibaühdarab munká akadt a József központ területén is.

az igazgatóság pénteken újabb erősítéseket, további 15-20 dolgozót vonultat fel és reméli, hogy estig az összes hibás vonalak 80 százaléka újból rendben lesz, tehát az érintett tízezer vonalból nyolcezren már zavartalanul lehet beszélgetni. sajnos a további 20 százalékban, mintegy kétezer vonalon kábelcserére lesz szükség, ezért ezeknek kijavítása még egy-két napig, a jövő hét elejéig is eltarthat. a távbeszélő igazgatóság az érintettek türelmét és megértését kéri, annyival is inkább, mert a mostanihoz hasonló méretű zivatarkárookra még a legöregebb szakmai rókák sem emlékeznek. /mti/

-.-  
-54-

21.33/ny

6. 21 55

a szerkesztőségek figyelmébe !

a mai bb 74. sz. hír / az országos vizügyi hivatal .../  
második bekezdésének harmadik mondata / ,, nagyobb árhullámra  
számítanak a zagyván és a bodrogon,,  
t ö r l e n d ő

----- /mti/

-.-  
-55-

v é g e .

21.50/ny

6. 20 12

# MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1970. június 19.

bb. 1. hétfőn kezdődik a tudománypolitikáért felelős miniszterek európai konferenciája - jelentős eseményekre készül a magyar unesco-bizottság

ims/tné/e zs cz

1970. június 19.

hazánk küldöttei több fontos unesco-rendezvényen vesznek részt a következő hetekben, hónapokban, ezek közé tartozik az európai országok tudománypolitikáért felelős minisztereinek párizsi találkozója, amelyre június 22-27 között kerül sor. a különböző tudománypolitikai irányoknak, a tudományos munkaerők kiválasztása, képzése és foglalkoztatása módjának, a nemzeti tudományos profilok kialakításának megismerése és nemzetközi mértékű összehasonlítása fontos tanulságokkal szolgál majd az egyes országok tudománypolitikai munkájában, szellemi és tudományos erőforrásainak felmérésében.

a kulturális miniszterek világkonferenciáját augusztus 24 és szeptember 2 között tartják velencében. a cél a nemzetközi kulturális együttműködés fejlesztése. ezt szolgálják majd a konferenciát követő regionális tanácskozások is. ott lesznek hazánk képviselői az unesco 16. közgyűlésén is, amelyet október 12 és november 10 között párizsban tartanak meg. ezen egyebek közt megvitatják az elmúlt két év tevékenységét is, a következő két év programját.

a magyar unesco-bizottság esemény-naptárában szerepel a továbbiakban a szabadidő hasznosítása és a nevelés közötti kölcsönhatás vizsgálata is. erről szeptember elején a tit-tel közösen rendeznek tanácskozást. novemberben pedig a sárospataki comenius emlékünnepség ad alkalmat nemzetközi tudományos találkozóra. /mti/

-. -

- 1 -

21<sup>20</sup>

**MUNKASZÁM:**

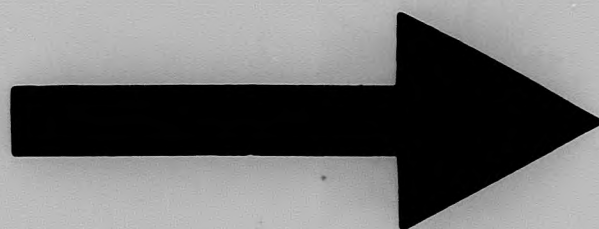
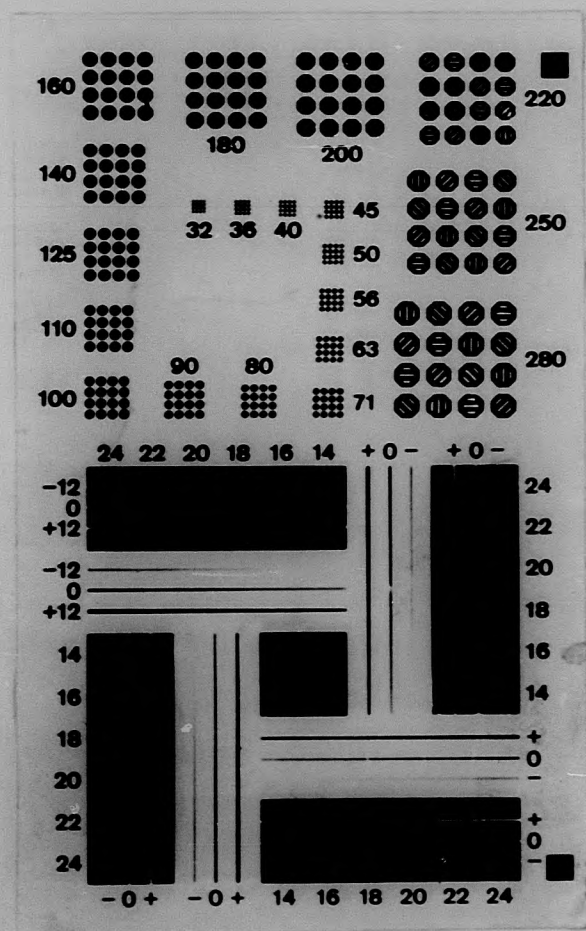
**C/110-**

**FELVÉTEL:**

**626**

Készítette: **STROHNE'**

# OSZK.



# FOLYTATÁS